

**El Caudillo presidió reuniones de las comisiones de Asuntos Económicos y Acción Cultural**

San Sebastián, 10.—Bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado se han reunido en el día de hoy, en el Palacio de Ayte, por la mañana, la Comisión Delegada de Asuntos Económicos, y por la tarde, la de Acción Cultural, para examinar diversas cuestiones de sus respectivas competencias.—Cifra.



# Imperio

Diario de I. E. y de las J. O. N. S.

Año XXVI — Número 7.832 — ZAMORA, viernes 11 de agosto de 1961 — Teléfono 1576 — Precio: 1,50 pesetas

Depósito legal: ZA - N.º 2 1956

**No sabe nadar y salvó a dos pequeños naufragos**



Estos dos niños, Patrick (cuatro años), y su hermana Evelyn (tres años), se aprietan contra su nueva amiga Mauricette (trece años), tímidos y un poco avergonzados. No saben bien lo que les ha ocurrido. Se acuerdan sólo de que Mauricette, calada hasta los huesos, les sacó de "un río muy grande y muy frío". Jugaban en Ronchamp (Alta Saona) al borde del agua torrencial del Rahin. El niño cayó en la corriente y su hermana se tiró detrás, creyendo que era un juego. Al oír los gritos Mauricette Remery, aunque no sabe nadar, se metió en el agua para recoger a la niña, que se la llevaba la corriente. Esta, casi ahogada, decía: "Patrick, Patrick..." Entendió Mauricette y buscó hasta dar también con el niño, al que las aguas ocultaban. La valiente le extrajo y se llevó a los dos niños que iban a perecer.

## CON FLORES Y REGALOS PARA LOS PASAJEROS

**DEFIENDE A SU HIJO ACUSADO DE ASESINATO**



El abogado Giovanni Morrico fotografiado durante el proceso que se desarrolló en Roma contra su hijo Gabriele, acusado de homicidio cualificado con robo de un cotogenerario, en compañía de otros amigos, la noche del 2 de noviembre de 1960. El abogado Morrico que asumió la defensa de su hijo, está convencido de que la muerte se produjo sin intención y no premeditada. Durante la vista, el padre del homicida se mantuvo imperturbable y rechazó el informe pericial médico, que sustentaba la tesis de semientermedad mental de Gabriele. No pidió piedad, sino justicia. Durante el proceso, entre padre e hijo no se cambió ni una mirada. El muchacho declaró que su culpa fue producto del ambiente en que ha vivido como un extraño e incomprendido de los suyos. El abogado le juzgó como infante y falta de voluntad. El muchacho fue condenado a quince años de prisión.

## EL GOBIERNO CUBANO ENTREGA A LOS EE. UU. EL DC-8 "SECUESTRADO"

### UN ARGELINO A "PUNTA DE PISTOLA" HABIA LLEVADO EL AVION A LA HABANA

**Cuba propone un acuerdo para la devolución de aviones y buques entre los dos países**

Miami, 10.—El avión "DC-8", de reacción, de la "Pan American", "secuestrado" en vuelo por un "pistolero", sobre Méjico, y obligado a dirigirse a Cuba, ha regresado a los Estados Unidos, con sus setenta y dos pasajeros y nueve miembros de la tripulación, después que el Gobierno cubano permitió su salida de Cuba y devolvió al responsable del incidente. El reactor aterrizó en el aeropuerto internacional de Miami a las 4,47 de la madrugada de hoy jueves (hora española).

A punta de pistola obligó al piloto a trasladarse a La Habana. Al parecer, el pistolero tiene perturbadas sus facultades mentales. Entre los pasajeros figuraba el ministro de Asuntos Exteriores de Colombia, Julio César Turbay Ayala cuya presencia "obligó" a Castro a devolver el aparato a los Estados Unidos.—Efe.

**RELATO DE UN PASAJERO**  
La Habana, 10.— El pasajero Glenn White ha declarado que el asalto sobrevino sólo un minuto después de que hubiera despegado el aparato. Un hombre anduvo desde la parte trasera del avión a la delantera blandiendo una pistola de calibre 45. Ordenó al camarero, que se encontraba allí en ese momento, que abriera la puerta que comunica con la cabina de pilotaje, y como se negara le abatió de un golpe dado con el arma. El pistolero abrió entonces la puerta y penetró en la cabina, obligando al piloto a cambiar el rumbo hacia La Habana.—Efe.

**ACUSADO DE PIRATERIA**  
Washington, 10.— El F. B. I. ha revelado que Albert Charles Cadon, de veintiséis años de edad, será acusado de piratería en alta mar por haber obligado a un avión de la Panamerican Air Lines a dirigirse hacia Cuba cuando volaba sobre Méjico.

El F. B. I. informó que Cadon que ha nacido en París, declaró a un miembro de la tripulación del avión "secuestrado" que él estaba muy disgustado contra los Estados Unidos por la política de este país.

**Una mujer y varios hombres intentan apoderarse de un avión de pasajeros cubano**

**Tres muertos y seis heridos**  
Cayo Hueso (Florida), 10.—Radio La Habana ha informado que una mujer y varios hombres realizaron un infructuoso intento para apoderarse de un avión de línea cubano, en vuelo, y que en una batalla a tiros que se produjo resultó muerto uno de los guardias del avión, y cinco pasajeros resultaron heridos.

La emisora agregó que el piloto hizo aterrizar el aparato en una plantación de caña, y que la Policía cubana rodeó inmediatamente el avión. Se cree saber que el avión pertenece a la compañía nacionalizada "Aerovian" y llevaba cuarenta y ocho pasajeros. La emisora no dijo cuando se produjo el incidente ni dio tampoco detalles sobre el origen y el destino del aparato.—Efe.

**TRES MUERTOS**  
La Habana, 10.—Las últimas noticias sobre el fracaso de intento de unos pasajeros de apoderarse de un avión que iba de La Habana a la isla de los Pinos indican que la aeronave pertenece, a la Compañía "Aerovias" y que el número de muertos en el suceso asciende a tres —el piloto, un guardia del avión y uno de los pasajeros atacantes— y el de heridos a seis. El pasajero fue muerto en circunstancias no muy claras, cuando el avión había aterrizado.—Efe.

**FIDEL CASTRO, DIPLOMATICO**  
La Habana, 10.—Fidel Castro, jefe del Gobierno cubano, manifestó en el aeropuerto de La Habana que tiene la esperanza de que no se produzcan más "robos" de aviones.

Al parecer dijo al piloto del avión "DC-8", de la "Pan American", que "si devolvimos los aviones robados, quizá no se produzcan más robos". Antes de que el avión de la "Pan American" emprendiera su vuelo de regreso a Miami, las autoridades cubanas ofrecieron regalos a sus pasajeros, ron cubano para los hombres y flores para las señoras. El pistolero argelino detenido, se halla confinado en un cuartel militar cubano.—Efe.

**INTERVENCION DE COLOMBIA**  
Bogotá 10.—Colombia exigió a Cuba que permitiera a su ministro de Asuntos Exteriores, doctor don Julio César Turbay Ayala, a acompañar a algunos de esos aviones en sus vuelos. Dijo que el 24 de agosto regresará a Ginebra Arthur Dean para reanudar las "decisivas" negociaciones sobre la prohibición de pruebas nucleares, acerca de las cuales —añadió— tiene informes recientes que demuestran más que nunca que el único sistema de inspección que ofrece garantías contra las pruebas secretas es el propugnado por Norteamérica. Expresó su satisfacción por la decisión de Inglaterra de ingresar en el Mercado Común Europeo, y luego reveló que entre el vicepresidente Johnson y él se han fijado, como anteriormente se fijaron entre Eisenhower y Nixon, las condiciones en que el vicepresidente habría de asumir las facultades del jefe del Estado.—Efe.

**Balduino y Fabiola regresan a Bélgica**  
Fuenterrabía, 10.— Sus Majestades los Reyes de Bélgica, en el aeropuerto de Fuenterrabía, al salir para Bruselas para asistir a los solemnes funerales por el alma del Cardenal Primado de su país. (Foto Cifra.)

**ACTO DE BANDOERISMO EN NAVARRA**  
Nueve individuos armados con metralletas atacan a la Guardia Civil (un muerto y un herido) Después huyeron hacia la frontera

**NOTA DEL MINISTERIO DE LA GOBERNACION**  
En las primeras horas de la madrugada de ayer, en el pantano de Irabia, situado en la línea fronteriza de Navarra, tres guardias civiles que prestaban servicio de vigilancia en la central eléctrica de dicho lugar, cuando procedían a reconocer los alrededores de la misma y al llegar a una cantina allí existente, dieron vista a un individuo que les infundió sospechas, el cual, al serle dado el alto por uno de los guardias, dio la voz de alarma, saliendo en este momento un grupo de siete u ocho individuos armados con metralletas, que abrieron fuego sobre la fuerza pública, matando a uno de los guardias e hiriendo a otro, mientras emprendían velozmente la fuga. Al repeler la agresión y hacer fuego sobre los fugitivos, éstos se dispersaron, consiguiendo huir en dirección a la frontera, ignorándose en este momento si alguno de ellos fue alcanzado por los disparos. Nuestras autoridades tenían conocimiento de que grupos de terroristas a las órdenes de "El Campesino" acampaban en territorio francés, cerca de la frontera y habían advertido a las autoridades francesas de los propósitos de aquéllos de realizar en nuestra Patria actos de terrorismo y sabotaje aprovechando la facilidad que les proporciona el paso de la frontera, una vez realizadas sus criminales incursiones.—Cifra.

**EXPERIENCIA DE DOS ITALIANOS**  
**GATO AL "ESPACIO"**  
Verona (Italia), 10.— Dos jóvenes italianos han lanzado un cohete de dos fases, que alcanzó una altura de 1.500 metros, portador de una cápsula en la que viajaba un gato, según ha informado la Policía. Pero el animal murió cuando se rompió la cuerda del paracaídas que frenaba el descenso de la cápsula. La Policía ha informado también que los jóvenes, Maurizio Carteri y Remigio Pavan, ambos de dieciocho años de edad, han sido multados por provocar una explosión peligrosa y por maltratar un animal.—Efe.

**CONTRABANDISTAS MULTADOS**  
Madrid, 10.— Multas por cuatrocientas setenta y cinco mil pesetas han sido impuestas, en conjunto, a Julius Franz Waerner Gruentuer Ubel, Alfonso Frodas Serrato y Miguel Lozano González por infracción de contrabando de mayor cuantía. El importe de las citadas multas deberá ser ingresado en la Delegación Provincial de Contrabando y Defraudación de Cádiz en el plazo de quince días.—Cifra.

**Entrevista Rusk - Adenauer**  
La situación del mundo, tema de la conversación  
Cadenabbia (Italia), 10.—El secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, y el canciller de la Alemania occidental, doctor Konrad Adenauer, se han reunido hoy para discutir la situación mundial y, en particular, la creciente crisis berlinesa. Rusk finalizará su recorrido europeo con la entrevista con Adenauer, antes de regresar a los Estados Unidos para hacer un informe personal al presidente Kennedy sobre la reunión de ministros de Asuntos Exteriores, en París, y sobre sus entrevistas con líderes italianos y con el canciller Adenauer. A su llegada a Villa Collina, residencia estival del canciller Adenauer, fue recibido Rusk por su colega alemán, Heinrich Von Brentano.—Efe.

**Millares de "fronterizos" (Alemania oriental) desafían a los comunistas**  
"No abandonaremos nuestros puestos de trabajo en el Berlín occidental"  
Berlín, 10.—Docenas de millares de berlineses orientales han desafiado hoy las órdenes de las autoridades comunistas y rehusado abandonar sus empleos en el Berlín Oeste. La inmensa mayoría de los 50.000 "fronterizos" han acudido al trabajo en el Berlín occidental pese a las amenazas y a los registros. Sólo unos pocos han cedido a la presión comunista y han buscado empleos en la zona oriental. La firme actitud de los berlineses que trabajan en el Berlín libre es considerada como un fiel reflejo de la creciente oposición a los comunistas en la Alemania oriental. Hoy, un millar de personas han pasado al Berlín occidental, lo que eleva la cifra de refugiados a 15.000 en un mes. El Parlamento de la Alemania oriental examinará mañana una petición para que tome medidas con el fin de impedir el éxodo, que amenaza con sobrepasar el de 1953, año de la revuelta en la zona oriental alemana.—Efe.

**Millares de "fronterizos" (Alemania oriental) desafían a los comunistas**  
"No abandonaremos nuestros puestos de trabajo en el Berlín occidental"

## Kennedy reitera su llamamiento para solucionar pacíficamente la crisis berlinesa

### El discurso de Krushev no modifica la anterior postura soviética

Washington, 10.— El presidente Kennedy ha reiterado su llamamiento al empleo de todos los medios posibles para lograr una solución pacífica de la crisis berlinesa. Kennedy no amplió este concepto. En su anunciada conferencia de prensa, el primer mandatario norteamericano ha manifestado que no cree que el reciente discurso de Krushev al pueblo soviético modifique en nada la postura que adoptó en sus conversaciones con él —Kennedy— en Viena. En cuanto a la celebración de una conferencia cumbre Oriente-Occidente, Kennedy dijo que no piensa que fuera de utilidad sin la adecuada preparación, pero que si se evidenciase que era deseable siempre estaría dispuesto a tomar parte en ella. El Presidente previno contra una excesiva excitación en relación con los "secuestros" de aviones antes de tenerse información completa al respecto, pero anunció que las cabinas de los aviones comerciales norteamericanos se cerrarán en lo sucesivo por dentro, y que cierto número de policías ha sido destinado a acompañar a algunos de esos aviones en sus vuelos. Dijo que el 24 de agosto regresará a Ginebra Arthur Dean para reanudar las "decisivas" negociaciones sobre la prohibición de pruebas nucleares, acerca de las cuales —añadió— tiene informes recientes que demuestran más que nunca que el único sistema de inspección que ofrece garantías contra las pruebas secretas es el propugnado por Norteamérica. Expresó su satisfacción por la decisión de Inglaterra de ingresar en el Mercado Común Europeo, y luego reveló que entre el vicepresidente Johnson y él se han fijado, como anteriormente se fijaron entre Eisenhower y Nixon, las condiciones en que el vicepresidente habría de asumir las facultades del jefe del Estado.—Efe.

## Entrevista Rusk - Adenauer

### La situación del mundo, tema de la conversación

Cadenabbia (Italia), 10.—El secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, y el canciller de la Alemania occidental, doctor Konrad Adenauer, se han reunido hoy para discutir la situación mundial y, en particular, la creciente crisis berlinesa. Rusk finalizará su recorrido europeo con la entrevista con Adenauer, antes de regresar a los Estados Unidos para hacer un informe personal al presidente Kennedy sobre la reunión de ministros de Asuntos Exteriores, en París, y sobre sus entrevistas con líderes italianos y con el canciller Adenauer. A su llegada a Villa Collina, residencia estival del canciller Adenauer, fue recibido Rusk por su colega alemán, Heinrich Von Brentano.—Efe.

## Balduino y Fabiola regresan a Bélgica



FUENTERRABIA. — Sus Majestades los Reyes de Bélgica, en el aeropuerto de Fuenterrabía, al salir para Bruselas para asistir a los solemnes funerales por el alma del Cardenal Primado de su país. (Foto Cifra.)

# TORO Y SU ALFOZ

PAGINA ESPECIAL DEDICADA A LA REGION TORESANA

## Ya tenemos cartel para la Feria de San Agustín

### Habrà "Galas de Arte", formidable espectáculo cómico-aurino

A quince días fecha nos llega la noticia del cartel para nuestras tradicionales ferias y fiestas de San Agustín. Quince días es un plazo de antelación para los ávidos toresanos nada pequeño, sino más bien preciso, encajado en lo normal, y ello agrada, puesto que ya venimos estando acostumbrados con modestia a recibirlo, si no en visperas, poco menos. Esto también va al acorde con la pauta de preparación que los señores de la Comisión Municipal organizadora de los festejos del presente año han marcado, haciendo todo —como ya hemos apuntado en anteriores crónicas— con tiempo, y cuando las cosas se hacen así suelen siempre llevar forma determinada.

El miércoles de la presente semana nos llegó la noticia, que es de suponer corriese cual reguero de pólvora en recinto pequeño cual es el círculo de buenos aficionados en nuestra ciudad y se transmitiese a la mayoría de los toresanos; pero si aún quedan ciudadanos sin saberlo, aquí la traemos nosotros, gustosos de servir en nuestro cometido de información, ampliándola en todos nuestros conocimientos.

Ya de filo ha quedado señalada la fecha del domingo día 27, y víspera del titular de las ferias y fiestas, para la celebración de la gran novillada (el calificativo de "gran" no dudamos en dárselo en la presente ocasión, por los motivos que luego expondremos).

Señalaremos en primer lugar, y para que por olvido no omitamos nada dejándolo en el tintero, que el ganado será del campo de Salamanca y procedente de la ganadería de don Vicente Muriel.

La terna la constituirán Alfonso Vázquez II, "Orteguita" y Rafael Corbelle.

De Alfonso Vázquez II tenemos las siguientes referencias: Catorce novilladas en lo que va de temporada. Es venezolano. Su toro encaja en lo florido, exponiendo como lo suelen hacer todos los venezolanos, hasta el punto máximo; coloca muy bien los rahlletes y maneja como un consumado la espada. Es de los que se meten a

## Tablón de anuncios

**EN EL MUNICIPAL**  
Se pone en conocimiento de todos los contribuyentes sujetos al pago del arbitrio sobre rodaje y arrastre de vehículos por vías municipales y sobre carruajes y caballerías de lujo y bicicletas, que el período voluntario abierto para el cobro de dicha tasa o derecho expira el día 25 del mes actual.

La cobranza se efectúa en las Oficinas de Arbitrios (planta baja de la Casa Consistorial), todos los días hábiles, desde las nueve de la mañana a las dos y media de la tarde.

Transcurrido el día 25 se procederá contra los deudores morosos, sancionándose a los infractores y defraudadores de esta exacción con la multa prevista en la Ordenanza correspondiente.—El Alcalde.

**EN EL DE LA HERMANDAD SINDICAL**

Se hace saber a todos los empresarios agropecuarios, incluso a los autónomos, ya sean propietarios, arrendatarios o aparceros, la obligación que tienen de figurar en el Censo de Empresarios Agropecuarios, a un que solamente den un jornal al año, a fin de su inclusión en la Mutualidad Nacional de Previsión Social Agraria, advirtiéndose que para que puedan comprobar si se hallan inscritos, se expone al público en el portal de esta Hermandad el Censo confeccionado por la Comisión, y así puede pedir la inclusión el que no figure y la exclusión el que figure indebidamente, o sea, el que no dé un jornal al año, lo que podrán hacer hasta el día 15 de agosto actual.

Igualmente los obreros agropecuarios podrán comprobar en el mismo plazo su situación en el Censo, para lo que se habilitan las relaciones actuales de trabajadores agropecuarios, en las oficinas de la Corresponsalia (Sindicatos). — El Presidente de la Comisión Local de la Mutualidad.

los graderios pronto en el bolsillo con derroches de filigranas muy bellas y muy toreras. Su última actuación ha sido en la Monumental, el domingo pasado, donde alcanzó dos grandes ovaciones y obtuvo una crítica bastante elogiosa.

"Orteguita", fino y valiente novillero que va en la cabeza novilleril con veintidós actuaciones, según el colega "Dígame", cotizándose ya como bueno de verdad; huelga decir mucho, porque es mucho y bueno lo que todos sabemos ya de él.

Y Rafael Corbelle, un joven novillero, que si en su haber solamente cuenta con cinco novilladas en la actual temporada, no es ni más ni menos que por

impedírselo el estar cumpliendo con sus deberes patrios, siendo éste también motivo de que quizás hubiere que sustituirle por otro, lo que se haría —según nos informan— siempre mejorando. Es torero temerario y dominador, se sabe todas ya y puede bien codearse con los mejores.

Ahora la afición tiene la palabra para juzgar. Nuestro criterio es de que los factores que intervienen, muy bien pudieran darnos una gran tarde de toros.

Para la tarde del día de San Agustín, lunes 28, nuestro viejo y típico coso registrará la asistencia de "Galas de Arte" formidable espectáculo cómico-aurino.

## DEPORTES EN TORO

### FUTBOL EN SANTO DOMINGO

3-3 empate de la Unión Deportiva Toresana con la Selección Regional Vallisoletana

El domingo, día 6, a las seis en punto, tuvo lugar, en el campo de deportes de Santo Domingo, de esta ciudad, un encuentro amistoso de fútbol, conteniendo los equipos Selección Regional Vallisoletana y la Unión Deportiva Toresana, que finalizó con un justo empate de 3-3.

La tónica del encuentro fue de dominio casero, mostrando pequeña superioridad el conjunto visitante, que en la primera parte como en la mitad de la segunda se limitó a la contención del empuje local, el cual se intensificó a partir del primer gol de la tarde a su favor en la primera fase.

Los caseros, con un juego entusiasta y de ataque constante, restaron la superioridad de la Selección Regional Vallisoletana, que no pudo mover su "tabla" hasta llegados los veinte minutos del segundo tiempo. A partir de este primer empate el esférico rodó indistintamente por ambos terrenos. La Unión Deportiva Toresana, mermada en facultades a consecuencia del esfuerzo derrochado, dejó jugar más cómodamente a los de la Selección, y ellos, a su vez mejor conjuntados ante la ausencia de nervios, llegaron jugadas más eficaces y pusieron la meta vallisoletana en mayor peligro, pues aparte de los otros dos goles que encajó se registraron dos formidables disparos de Pinilla y otro de San José con marchamo de gol.

**LOS GOLES**

Primera parte: Único gol, que marcó Panchín para su equipo a los treinta minutos en una buena introducción y recibiendo de su opuesto extremo Jesús un buen servicio.

Segunda parte: A los veinte minutos Del Río incrusta en redes y da a su equipo el primer gol y el empate a uno.

A los veintidós Jesús desempata de buen chupinazo al recibir un servicio de Claverías, que retrasado cedió puesto a este extremo izquierdo.

A los treinta minutos Claverías remata un rechace y pone en la "tabla" de la Unión D. Toresana el tercero y último tanto.

A los treinta y seis Del Río vuelve a marcar gol de bonito disparo

## "EL CORRO"

En el mercado diario y matutino de la fruta —"El Corro"—, durante la presente semana han regido las siguientes cotizaciones:

Melocotón, a 6,00 pesetas kilo el grueso y a 5,00 el menudito, comenzando su recolección, teniendo tendencia a la baja; abrideras, a 5,00 pesetas kilo, las melocotonadas, a 6,50, también con tendencia a descenso; cascabelillos, a 2,50 pesetas kilo; ciruela peladilla, a 2,25; peras de agua, a 5,00, las de "Don Guindo", a 5,50, y las de Cristal, a 4,50; sandías de Toro, a 2,50 pesetas kilo.

**EN EL MERCADO DE HORTALIZAS**

Repollo, a 1,50 pesetas kilo; tomates, a 2,00 y 2,25; pimientos, a 2,50; judías verdes, a 4,00, y patatas, a 1,40 pesetas el kilo.

## LA FIESTA DE SAN LORENZO

Ayer, jueves, se conmemoró en la parroquia de Santa María la Mayor, de esta ciudad, la festividad de San Lorenzo. Cada año van adquiriendo más rai-gambre los actos —religiosos y profanos— que con motivo de esta festividad se celebran en la feligresía citada. Los de la plaza de Milicias y calle Mártires de la Patria van desplegando cada vez mayor entusiasmo y celo en la organización y preparativos de éstos. La víspera por la tarde, y cuando las campanas del cigüeñal de la iglesia titular, declarada monumento nacional, y encuadrada en la parroquia antes aludida, esparcían a los cuatro vientos sus bronceadas notas, anunciando su tan señalada fecha, señoras y jóvenes diligentes y celosas ornamentaban el altar mayor con primorosa profusión de flores y luces para mayor realce y brillantez de los actos.

### Los cazadores se reúnen

El miércoles de la presente semana los cazadores de esta ciudad, tanto los que hacen a pelo como a pluma, bien con escopeta o galgo, se reunieron en el salón de actos de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, bajo la presidencia de don Félix Frades y demás miembros de la Directiva de esta Sociedad Deportiva de Caza y Pesca, que cuenta con gran número de aficionados.

El objeto primordial de esta asamblea general fue el estudio y aprobación del Reglamento interno por el que se ha de regir el acotamiento del término en la próxima temporada de caza.

Fueron muchas las sugerencias que se expusieron por los socios, todas encaminadas al buen fin y mejor marcha de la sociedad y especialmente de la cumplimentación del Reglamento, que por unanimidad quedó aprobado, introduciéndose algunas cláusulas y determinándose otros puntos propios del mismo. Todo ello demuestra el entusiasmo de estos deportistas y la preocupación constante de velar por la conservación de la caza para que llegado el levantamiento de veda puedan gozar de los placeres de este deporte.

IMOZAS

## EL FIERIAL DEL "DIEZ"

Como todos los de la época estival, estuvo poco animado

En el sector de cerda es donde más movimiento hubo

Ayer, día 10, se celebró en la explanada de San Agustín, de esta ciudad, la feria mensual de toda clase de ganado. Este ferrial, como todos los celebrados en época estival, registró poca concurrencia, por lo que su movimiento fue escaso, exceptuando únicamente el sector de ganado de cerda.

El movimiento operado podemos resumirlo de la siguiente forma:

**Ganado mular:** Presentado en feria, 45; en cuadras, 90. Ventas unas veinte, con precios, las treintenas, oscilantes entre las 4.000 y 5.500 pesetas; las de por bajo de la cuerda y las de por encima de esta talla, entre las 6.000 y 11.000 pesetas; las de media edad se cotizaron con un 50 por 100 menos en ambas tallas, y el ganado viejo para el sacrificio tuvo precios de 2.000 a 3.000 pesetas, según estado de engorde.

**Ganado caballar:** Se presentaron doce en total, vendiéndose tres, con cotizaciones de 4.000 pesetas los caballos y 6.000 las yeguas de vientre. Para el sacrificio valieron a 2.500 y 3.500 pesetas.

**Ganado asnal:** Asistieron treinta, con unas diez ventas, a base, lo joven y bueno, de 1.800 pesetas, bajando lo inferior a 1.100 pesetas.

**Ganado de cerda:** Extremos campos y retintos asistieron cerca de ciento cincuenta, vendiéndose sesenta a base de 1.500 y 1.700 pesetas; gurrillos blancos al destete, sesenta, de los que se vendieron, cincuenta —casi la totalidad— entre las 450 y 800 pesetas.

VUELVA A VIVIR AQUELLOS SUCESOS QUE HACE AÑOS LE IMPRESIONARON A TRAVES DE LOS ENTRENIDOS REPORTAJES RETROSPECTIVOS QUE ILUSTRADOS CON FOTOGRAFÍAS DE LA ÉPOCA APARECEN CADA SEMANA EN LAS PAGINAS DE

### "FOTOS"

LA MEJOR REVISTA DE ESPAÑA SE PONE A LA VENTA TODOS LOS SABADOS

## El mito de un pueblo sanabrés: Trefacio

Los pueblos parece que van señalando el existir nacional como si fueran el viento próspero que conducía a Eneas a las playas de Italia. Las Didos no siempre tienen el mismo sentido de muerte. Eneas es el triunfador y personaje valiente que rompe con el halago y se lanza en busca de la fama y el honor. El pueblo ayuda siendo vitalidad para cuantos conocen el rompeolas y los escollos de Escila y Caribdis.

En la provincia de Zamora, encuadrado en la región sanabrés, existe un pueblo del que tan sólo se puede hablar imitando el mito. Es extenso, llano (Chano) y alto (Carrucedo y Barreiro). Tiene la forma de cuerpo que extiende los brazos a los demas. Se penetra a él por un costado que conduce al centro geométrico. Los hogares tienen semejanza con las casitas que construían las diosas con las que se encontró Ulises. El pueblo es la Haca deseada por la Naturaleza. Pasado el mar tempestuoso, después de la guerra con

el troyano, la Naturaleza, se ha posado en este rincón como si fuera una diosa. De lo más íntimo del corazón produjo agua pura y cristalina. Enseñó a la tierra su rumor y duerme tapada entre el olor de los árboles soñando el triunfo y encuentro de su belleza. El ruido del río es suspiro bañado en la suave calma de cuantos conocen las posturas y pensamientos de las entrañas del agua. Las truchas saltan en busca del práctico Cronos para volver a ser bañadas entre las aguas de la diosa. Entre chopos, álamos, humeros "shanguifios" y piedras va cantando el río el equilibrio de la belleza y armonía del pueblo. La monotonía aquí se confunde con la tradición, trae las mismas leyendas e imaginaciones poéticas del romano y del bárbaro, del moro y del cristiano. El cauce parece el cuerpo de Astarte o Atena produciendo de cada gota de sangre la fuente del río cantor.

El mismo nombre del pueblo está dentro del mito, suena a inquietud y catastra, prolongación y palabra de sufi desde la oscura soledad, es la voz del trueno y del antiguo sacerdote cretense, egipcio o indio que clama a su dios con el grito del profundo. TREFACIO es su nombre, no existe otro igual, parece el camino de Santiago extendiendo tres brazos por la Península Ibérica. De casa a casa existen mantas de nubes vestidas con hojas de árboles. El manzano, peral, nogal, guindo y moral alfombran prados y huertas que son los centinelas de la puerta y pared.

Trefacio es naturaleza encuadrada por la lujuria del paisaje, rincón siempre verde dirigido por la veleta de la torre parroquial, fuerte del cielo hecho de granito que ha ganado altura a los árboles. Es baño de gratitud para cuantos interpretan lo divino. Es la fontana pura, de Fray Luis, que desde la cumbre airosa hasta llegar corriendo se apresura, beso cargado de vida poética entre canciones de ninfas y "viento" vavístico de los primeros días del mundo. Trefacio es cuchillo de luz sembrada en la Tierra, forma poética en escalón de ascenso hasta abrazarse al monte, sierra y montaña. Cada roble y castaño son escalones que le conducen a la muralla de granito que se ve como horizonte. Por este bien definido pedazo de cielo español de "bosques y espesuras" el Amado

"Mil gracias derramando pasó por estos rios con presura y, llendolos mirando, con sola su figura vestidos los deo de su hermo [sura]."

Con el suave cantar de las aves y la dulce calma de los habitantes reclama por la "dece casada vida

puesto el atento oído al son dulce acordado del plectro sabiamente meneado"

Cuando la vida se enseña del recorrido y presenta el faro del tiempo se vuelve a vitalizar el grito

"Oh campo, oh monte, oh río! Oh secreto seguro deleitoso! Roto casi el navío a vuestro almo reposo, huyo de aqueste mar tempestuoso"

La voluntad de los hijos de su ambiente vive abrazada al momento actual y lucha dentro del alma de la Patria por algo mejor. El paisaje también es buen maestro cuando se sabe interpretar su sentido. Las cosas son para los hombres y éstas es su intérprete. El aprender a dominar y a subir es algo que se parece a lo divino y los habitantes de este pueblo pusieron luz, telégrafo y teléfono, agua corriente en casas y calles y con el sacrificio de los optimistas por la comunidad hicieron una Plaza que llaman "Plaza del Carmen". Por sus calles, se respira un arte señorial que va de la mano junto a la enjuiciosa tradición sonando al unísono el arpa de la existencia.

LEANDRO RODRIGUEZ

## TELEFONOS DE IMPERIO

Administración:

- 1570 -

Redacción:

- 1576 -

## LEER, MEDITAR, COMENTAR

### El amable antiguo régimen

Por N. SANZ Y RUIZ DE LA PEÑA

Para cuantos, con mayor o menor dedicación, sentimos vocación por los estudios históricos, toda creación que tienda a presentarnos facetas de la vida pasada, tiene interés, sobre todo, cuando la historia se enfoca desde un punto de vista objetivo, con su debe y con su haber, que es la fórmula justa para que resulte exacta. Esta que comento, se refiere a un período de tiempo, que, sobre la atracción del tema, tiene la de la poesía que emana y la evocación de personajes y situaciones, que, hoy, nos parecen inverosímiles por su belleza decadente y, en cierto modo, maravillosa, como acontece con los siglos XVII y XVIII franceses, tan llenos de fórmulas amables y tan ricos en irradiación universal y en matices artísticos, tanto desde el punto de vista creador como el especulativo y humano. Que también la Historia tiene valor como obra de arte y participa de la poesía integral, cuando el momento historiado se presta a la incubación, sin salirse de las justas lindes de la equidad y del buen juicio.

Acaso pocos historiadores hayan calado tan hondo en la enjundia psicológica de un pueblo, como Frantz Funck-Brentano, a lo largo de cuya vida —1862-1947— ha dado a la estampa una serie de obras fundamentales, en torno a la época feudal, singularmente, y a este amable y sugerente período que hemos encasillado como Antiguo Régimen, para contraponerle al que adviene con la revolución, se expande con Napoleón y da paso a las inquietudes sociales y económicas.

Este que nos ocupa es la obra capital del autor, capital y cuajada, en que analiza con certero juicio, con relieve escultórico, las décadas más esplendentes de estas dos cruciales centurias, en las que la belleza, en todas sus manifestaciones, toma carta de naturaleza en Europa, la técnica se encuba, la cultura se universaliza, y la vida del hombre, pasa por un momento estelar, en que se roban secretos a la naturaleza y se recrea el mundo con la aplicación de adelantos técnicos, que cambian en cierto modo la faz universal, achicando el planeta ante el esfuerzo humano...

La Historia, entendida como relación cronológica, tiene poco arraigo en estas páginas, que son más bien la crónica grata de una época, vista con prisma cambiante, y desde dentro, a través de los detalles más significativos de la vida individual y familiar, agotando temas y no dejando rincón por explorar, en capítulos magistrales referentes al pueblo, la nobleza, la corte, la justicia, las "letras de Cachet", el matrimonio, la vida social y galante y, en suma, cuanto abarca de interesante un momento exquisito y cambiante, que pasa ante la vista del lector con sus más deleitantes detalles, ya trágicos o amables, con fastos y tristezas, altos y bajos, tal y como se debe entender la Historia, en este caso trazada con mano maestra y desde altura excepcional.

La versión española —con pie de Destino, en bellísima edición, con profusión de grabados y 370 páginas en cuarto mayor— está realizada con pulcritud por Rafael Vázquez Zamora.

### «Historia de la Gastronomía de Lúculo a Escofier»

En la misma colección que el anterior, aparece este sorprendente tratado de Enry Schraemli, que es uno de los más bellos libros nacidos en los últimos años, tanto por el cuidado de la impresión como por los excelentes grabados, que contiene.

El autor, con rara habilidad, ha sacado, como cocinero, partido de su calidad de escritor, y, como escritor, sus virtudes de cocinero, creando un libro original, ameno, con anécdotas sofisticadas, humor de buena cepa e historia de la gastronomía, no improvisada ni extraída de tratados ajenos, sino hija de la experiencia propia y acopiada en la tradición familiar, con esa solera y señoría que imprimen a la vida y a sus obras los creadores que no repentinan, aunque trasladen al papel impresiones directas, elaboradas tras largo período de moulación y depuración, cuando el tema ya está maduro y el fruto puede cosegerse sazonado. Estilo vivaz y directo, cualidades que no empujan a una sofisticación de erudición, que poroporciona un retrato de extraordinario relieve de los más famosos maestros de la cuchara y del tenedor, y una visión completa de la evolución histórica de los manjares y bebidas, de los asados a las ensaladas y de los vinos a los sorbetes. Pone igualmente a contribución el nexo que existe entre la gastronomía y la historia de la cultura, contándonos las anécdotas más sorprendentes y exóticas, y condenando los excesos de los comilonas, que están fuera de su exquisita sensibilidad espiritual.

Para los que hemos hecho profesión de lector a perpetuidad y se nos va estragando el gusto a fuerza de meter letras en el ánimo, es difícil encontrar ya algo de verdad nuevo en los libros que nos llegan a las manos. He de confesar que esta "Historia de la Gastronomía" me ha cautivado por su amabilidad y por su originalidad, también.

# DE GAULLE BOICOTEARA LA ASAMBLEA DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE BIZERTA

## El Gobierno tunecino prohíbe la venta de periódicos franceses

París, 10.—Francia boicotea, caso de que se celebre, la reunión extraordinaria de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre Bizerta, ha sido revelado en círculos diplomáticos generalmente bien informados.

El Gobierno francés —se ha señalado en dichos círculos— "retiene" la confirmación oficial sobre el particular, hasta que se obtengan las cincuenta firmas necesarias para la mayoría en virtud de la cual pueda ser convocada la reunión, pero se pone de relieve que el presidente De Gaulle está firmemente decidido contra la participación de Francia en tal sesión, ya que, a juicio del Gobierno francés, solamente serviría a fines propagandísticos contra Francia y no para acelerar un posible acuerdo en la disputa entre Francia y Túnez.—Efe

### PROHIBICION DE VENTA DE DECLARACION DE MURVILLE

París, 10.—El ministro francés de Asuntos Exteriores, Couve de Murville, ha declarado hoy que Francia no tiene intención de participar en un debate en la Asamblea General sobre Bizerta, si tal debate llega a celebrarse. Hizo esta declaración ante la Comisión de Negocios Extranjeros de la Asamblea francesa.

Dijo igualmente que el prestigio de Occidente, así como los intereses vitales del mundo libre se encuentran en juego en Berlín. El ministro informó a la Comisión en relación con la reunión de ministros de Asuntos Exteriores celebrada en París el último fin de semana y deploró las declaraciones de Kruschew acerca de la dividida excapital alemana. Afirmó, por otra parte, que la presencia de Francia en Bizerta no ha de interpretarse como deseo de mantener dominio en Africa del Norte. Para Francia —dijo— se trata sólo en Bizerta de la defensa del Mediterráneo. En fin, expresó su parábola a la decisión de Inglaterra de solicitar su ingreso en el Mercado Común Europeo, petición que dijo cuenta con la mayor simpatía por parte de Francia.—Efe.

# Rusia insiste en la fusión de las conversaciones del desarme y las nucleares

## Y el Departamento de Estado norteamericano reacciona negativamente

Estocolmo, 10.—Rusia insiste en que las negociaciones para la prohibición de las pruebas nucleares son inseparables de las conversaciones para el desarme general.

La agencia soviética "Tass" publica el texto de una nota entregada el miércoles a Estados Unidos.

El Presidente se declaró satisfecho de los progresos registrados en la Conferencia Económica y Social Interamericana de Punta del Este, cuya importancia señaló, porque —dijo— en ese terreno es donde se libra el gran combate del mundo libre contra el comunismo.

A propósito de una reciente denuncia del senador Fulbright, a quien con tal motivo ensalzó el Presidente, se declaró contrario a las actividades propagandísticas de los militares. Se mostró jocoso al preguntársele si era partidario de que se aumente el número de miembros de la Cámara de los Representantes, y dijo al respecto que a los propios representantes corresponde, a su juicio, esa decisión. En cambio se mostró sumamente serio al hablarse del problema del "secuestro" de aviones.

Señaló, por cierto, que en los dos últimos casos de "secuestro" éste ha sido perpetrado por individuos con historial de debilidad mental.—Efe.

## Kennedy reitera su llamamiento sobre Berlín

(Viene de primera página)

En caso de imposibilidad física del último.

El Presidente se declaró satisfecho de los progresos registrados en la Conferencia Económica y Social Interamericana de Punta del Este, cuya importancia señaló, porque —dijo— en ese terreno es donde se libra el gran combate del mundo libre contra el comunismo.

A propósito de una reciente denuncia del senador Fulbright, a quien con tal motivo ensalzó el Presidente, se declaró contrario a las actividades propagandísticas de los militares. Se mostró jocoso al preguntársele si era partidario de que se aumente el número de miembros de la Cámara de los Representantes, y dijo al respecto que a los propios representantes corresponde, a su juicio, esa decisión. En cambio se mostró sumamente serio al hablarse del problema del "secuestro" de aviones.

Señaló, por cierto, que en los dos últimos casos de "secuestro" éste ha sido perpetrado por individuos con historial de debilidad mental.—Efe.

# La IX Asamblea Nacional de Avicultura se celebrará en Valladolid

## Promete ser un gran acontecimiento en la especialidad

Valladolid, 10.—Se prepara en esta ciudad la IX Asamblea Nacional de Avicultura y Exposición Avícola, que promete ser uno de los mayores acontecimientos de esta especialidad celebrados en España.

En la Exposición estarán presentes gran número de variedades de diversos países de Europa y América.

El recinto de la Feria-Exposición quedará instalado en la llamada "Huerta del Rey", inmediata a la capital, en la margen derecha del río Pisuerga, contando con gran número de servicios para el público y para los expositores.

En uno de los pabellones se exhibirán más de 500 ejemplares de aves exóticas, entre faisanes, gallinas de Guinea, sedosas del Japón, etc. Entre las aves expuestas se celebrarán concursos de color, de canto, de postura y de plumaje. También habrá una exposición de fotografías avícolas.

Como aliciente de gran interés, todos los días, en un restaurante montado por la organización, se celebrarán demostraciones de la preparación de platos a base de productos avícolas, los cuales serán sorteados entre el público.

Se instalará también una exposición de bibliografía avícola de los siglos XVI y XVII, coincidiendo con la primera reunión de revistas avícolas que se celebrará en esta ciudad.

En la Asamblea dependiente de estos actos estarán representadas, entre otras naciones, Inglaterra, Francia, Suiza, Italia, Holanda, Bélgica y Dinamarca, además de la mayoría de las provincias españolas.

Los actos tendrán lugar del 7 al 15 del próximo octubre.—Cifra.

# Diferencias sobre la proyectada "alianza para el progreso"

## Uruguay no está conforme con la declaración de Kennedy

Punta del Este (Uruguay), 10. Han surgido diferencias entre las grandes y las pequeñas naciones acerca del texto de la declaración destinada a hacer efectiva la oferta de "alianza para el progreso" del presidente Kennedy, cuyo valor es de veinte mil millones de dólares.

El delegado uruguayo, Enrique Iglesias, se ha dirigido a la oposición para la propuesta de declaración, arguyendo que su texto es "demasiado vago" y que no contiene suficientes garantías para las naciones más pequeñas de Iberoamérica.

Iglesias habló ante la Comisión de la Conferencia Económica que está debatiendo el proyecto.

El trabajo de hoy de la Conferencia se ha limitado a una tarea rutinaria y parece probable que las sesiones se suspendan el miércoles próximo.

El secretario norteamericano del Tesoro, Douglas Dillon, y el ministro argentino de Economía, Roberto Alemán, se han trasladado a Buenos Aires, en donde Dillon ha conferenciado con el presidente Frondizi sobre acuerdos económicos argentino-norteamericanos.—Efe.

# Quince acusaciones pesan sobre Eichman en la petición de condena

## El fiscal no ha solicitado penalidad específica

Jerusalén, 10.—El fiscal general Hausner ha pedido hoy, en nombre del Estado de Israel, la condena de Adolf Eichman de las quince acusaciones que pesan contra él y en las que se le imputa la muerte de seis millones de judíos. El fiscal pidió al Tribunal que el procesado sea condenado por todos los cargos.

Seguidamente, el fiscal fue examinando una por una las imputaciones, demostradas, según él, a través de los testimonios prestados en el proceso. Las dos primeras, a través de las declaraciones de los antes mencionados.

Finalizó pidiendo al Tribunal que condene al acusado por los quince cargos. Entonces se suspendió la sesión hasta el lunes, en que el abogado defensor presentará el informe de la defensa.—Efe.

**FIN DEL INFORME FISCAL**

Jerusalén, 10.—Al terminar su informe de hoy, el fiscal general, Gideon Hausner, no solicitó penalidad específica para el procesado.

Ello se debe a que en el procedimiento criminal israelí el fiscal puede solicitar o no una penalidad específica en la última fase del juicio, después de que el acusado haya sido condenado y antes de que se proceda a redactar la sentencia.—Efe.

# El Gobierno cubano entrega a los EE. UU. el DC-8 "secuestrado"

(Viene de primera página)

en relación con el problema franco-argelino.—Efe.

**ACUSACION EN LOS TRIBUNALES**

Miami (Florida), 10.—El Gobierno norteamericano ha presentado ante los tribunales una acusación contra Charles Cadon por haber asaltado el avión "DC-8" que se dirigía ayer a Guatemala y a cuyo piloto obligó a aterrizar en La Habana.

Cadon, de veintisiete años, de origen francés, continúa todavía en La Habana, donde permaneció, al parecer, detenido cuando las autoridades cubanas permitieron que el avión despegase para Miami.—Efe.

# EN JUNIO Y JULIO Aviones laosianos han bombardeado y ametrallado zonas neutrales

Hong Kong, 10.—Radio Hanoi ha difundido noticias de la agencia de la China comunista en la que se afirma que aviones del Gobierno laosiano han bombardeado y ametrallado zonas dominadas por los neutralistas y fuerzas del Pathet Lao "más de veinte veces" entre el 16 de junio y el 27 de julio. La emisora añadió que soldados y armas han sido lanzadas en paracaídas detrás de las líneas divisorias para llevar a cabo actos de sabotaje y apoderarse de posiciones.—Efe.

# ACUSACION DEL GOBIERNO

Vientian, 10.—El Gobierno laosiano ha acusado de "flagrante violación del alto el fuego" al Pathet Lao procomunista y a "tropas del Vietnam del Norte".

El vicepresidente, general Nosavan, ha dicho a los periodistas que el pasado día 7, cinco batallones comunistas habían llevado a cabo un repentino ataque contra una compañía gubernamental que dependía de una posición en Laongam, en el sur de Laos.

El ataque comunista se dirigía al parecer, hacia Saravan, capital política y militar de la estratégica provincia meridional de Sau Nam. En círculos occidentales de Vientian se ha dicho a este respecto que habían recibido información del ataque a Laongam, pero que parecía ser un ataque en menor escala de lo que el Gobierno afirma.—Efe.

# Trabajadores agrícolas españoles, en Suiza Prestan sus servicios con gran satisfacción de los patronos

Berna, 10.—Como el reclutamiento de trabajadores italianos para la agricultura suiza se hace cada vez más difícil, se han llevado a cabo intentos para encontrar mano de obra española. La experiencia del verano de 1960 ha dado buenos resultados y se ha emprendido una campaña más vasta para este año.

Por ello, durante los meses de junio y julio se han reclutado dos mil trabajadores españoles, habiéndose comprobado que los trabajadores del campo español trabajan con gran satisfacción de sus patronos. Son activos, llenos de buena voluntad y se adaptan fácilmente. No obstante, la mayor parte padece el aislamiento natural y las dificultades presentadas por el lenguaje.—Efe.

# SUCESOS

## Perecen treinta y cuatro niños al estrellarse un avión inglés

### Se teme hayan muerto ahogadas 47 personas en Cachemira

### Violento incendio en una fábrica de Gerona

Stavanger, 10.—El avión "Viking", de la compañía británica "Eagle Airlines", ha sido avistado en una región montañosa al suroeste de Stavanger. Se han visto los restos del aparato que, al parecer, se ha estrellado con treinta y nueve personas a bordo.

Un avión militar noruego avistó los restos cerca del lago Vostervann. El piloto indicó que, a su juicio, no hay supervivientes.

El aparato, a bordo del cual viajaban treinta y cuatro niños, dos profesores y tres miembros de la tripulación, desapareció en vuelo cuando se dirigía a Stavanger, adonde tenía fijada la llegada para las 16,59 de la tarde (hora española), de ayer, miércoles.—Efe.

**SE DIRIGIAN A NORUEGA**

Stavanger (Noruega), 10.—Las treinta y nueve personas que se hallaban a bordo de un avión en el que treinta y cuatro escolares británicos se trasladaban a Noruega a pasar unas vacaciones, han resultado muertas al estrellarse el aparato, durante una tormenta, en las montañas próximas a la costa al noreste de esta ciudad, según han declarado hoy funcionarios noruegos.

Los escolares, comprendidos entre los doce y catorce años, viajaban con dos profesores. El piloto, capitán Philip Watts, perdió el contacto por radio con Sala, aeropuerto de Stavanger, cuando se encontraba a cinco minutos de vuelo del campo.—Efe.

**LLEGADA DE PATRULLAS DE SALVAMENTO**

Oslo, 10.—Las patrullas de salvamento han alcanzado el lugar en el que ayer se estrelló un avión inglés a bordo del cual viajaban treinta y cuatro escolares, dos profesores y tres tripulantes.

No hay supervivientes en este accidente, el más grave de su clase ocurrido en Noruega. Los restos calcinados del avión y de sus ocupantes se encuentran en una pequeña meseta diez metros por debajo del pico de 600 con el que debió chocar el avión. Dada la dirección del viento, aunque hubiese volado algo más alto, el avión habría tropezado con otro pico de mayor altura, caso de que hubiera salvado el primero.

El avión, fletado especialmente para este vuelo, llevaba a los escolares ingleses y sus profesores de vacaciones a Noruega. El último mensaje del piloto fue recibido siete minutos antes del momento en que el aparato había de aterrizar en el aeropuerto de Sola, cerca de Stavanger, costa occidental.—Efe.

**AUTOBUS ARROLLADO POR LA CORRIENTE**

Jammu (Cachemira), 10.—Por lo menos cuarenta y siete personas se teme hayan muerto ahogadas cuando el autobús en el que viajaban fue arrollado por la corriente en un paraje cerca de la localidad de Poonch, a unos 80 kilómetros de Jammu.—Efe.

**INCENDIO EN GERONA**

Gerona, 10.—Un incendio se declaró de madrugada en una fábrica de géneros de punto propiedad de don Juan Riera Gubau, radicada en Santa Coloma de Farnés. Las pérdidas sobrepasan los cinco millones de pesetas. No hubo víctimas, y el fuego fue extinguido en el muelle.—Efe.

# LIBERACION DE AVIONES Y BUQUES

Washington, 10.—El Departamento de Estado confirma hoy que Cuba ha propuesto un acuerdo entre ambos países para la automática liberación de aviones y buques "secuestrados" en una y otra nación.—Efe.

# CONDENADOS A MUERTE

Washington, 10.—Futuros asaltantes de aviones norteamericanos podrán ser condenados a muerte, según una enmienda adoptada hoy por el Senado en el proyecto de ley del Gobierno por el que se convierte en "crimen federal" dicho delito.

La enmienda adoptada en el Senado señala una pena mínima de veinte años de prisión y autoriza la condena a cadena perpetua y a muerte. Esta enmienda ha sido presentada por el senador demócrata de Tejas, Ralph Yarborough.—Efe.

# POLICIAS EN LOS AVIONES

Washington, 10.—Estados Unidos ha dispuesto que policías de paisano, armados, viajen desde ahora en los aviones comerciales norteamericanos, tanto en las rutas interiores como en internacionales, para evitar nuevos asaltos a los aviones, según anunció esta tarde la Casa Blanca.—Efe.

# LA CIFRA MAS ALTA

**46.662.556.000**

dólares para la defensa de Estados Unidos

Washington, 10.—El Congreso ha aprobado el proyecto de ley de asignaciones para la defensa por la cifra de 46.662.556.000 dólares, la más alta que registra la historia del país en tiempo de paz. Efe.

# Bolivia, dispuesta a firmar acuerdos con España

La Paz.—Con motivo de ser promulgada la nueva Constitución, el Presidente de la República ha dirigido un mensaje al Parlamento, en el que, entre otras cosas, dijo: "Una de las enmiendas introducidas en la Constitución abre la posibilidad de concertar acuerdos de doble nacionalidad para españoles e hispanoamericanos. La iniciativa de esta importante reforma partió del Gobierno español y fue recibida con simpatía por nuestro país.—Efe.

# El Etna continúa en erupción

Catania (Sicilia, Italia).—Una corriente de lava continúa fluuyendo del cráter noreste del volcán Etna, después de la erupción de primera hora de hoy. La lava llega ya a sesicientos metros del cráter.—Efe.

# PUSO FIN A SU VIDA

Madrid, 10.—Una mujer muerta, con la yugular seccionada, ha sido encontrada esta mañana en su domicilio, carretera de Aragón, número 7. La habitación estaba llena de manchas de sangre y en la misma se encontraba una navaja barbera. Según el dictamen médico, la víctima, Paz Palacios Urosa, de cincuenta y tres años, que vivía sola, puso fin a su vida. Cifra.

# "SIEMBRA" DE MELOCOTONES

Alicante, 10.—Seis toneladas de melocotones leñados quedaron sembradas por el campo, en un paraje próximo a Villajoyosa, al volcar aparatadamente el camión que las traía desde Lérida a una fábrica de conservas de Arohana, Cifra.

# No es broma

**Han chocado un automóvil y un submarino**

En el puerto sueco de Lysekil

Lysekil (Suecia), 10.—Un automóvil ha chocado con un submarino esta noche en el puerto sueco de Lysekil.

El "auto", que estaba aparcado en una calle ribereña a los muelles, comenzó a deslizarse de pronto —sin duda por no tener asegurados los frenos—, rebasó una farola y algunos barriles de arenques y chocó contra la proa del submarino "Bævern" de la Armada sueca, que estaba anclado en el muelle.—Efe.

# Aviones franceses han fotografiado las instalaciones militares tunecinas

Informe de Túnez ante el Consejo de Seguridad

Sede de las Naciones Unidas, 10.—Túnez ha informado ante el Consejo de Seguridad que aviones franceses han estado fotografiando instalaciones militares tunecinas y ha advertido que ello podría hacer necesario tomar "medidas defensivas".

Mingí Slim, representante especial de Túnez en las Naciones Unidas, ha presentado la acusación en una carta dirigida al embajador francés, Armand Bernard, que precisamente este mes de agosto es presidente del Consejo.

Slim dice en su carta que los aviones de reconocimiento franceses violaron el espacio aéreo tunecino el domingo y el lunes de esta semana.—Efe.

# La Gran Cruz de Sanidad, al Ministro de la Gobernación

San Sebastián, 10.—La Gran Cruz de Sanidad le será impuesta al ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, en el Gobierno Civil de San Sebastián, en el curso de un acto que se celebrará el próximo sábado. El galardón le ha sido concedido al teniente general Alonso Vega a petición del Consejo de Colegios Médicos de España y de la Dirección General de Sanidad.—Cifra.

# La Gran Cruz de Sanidad, al Ministro de la Gobernación

San Sebastián, 10.—La Gran Cruz de Sanidad le será impuesta al ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, en el Gobierno Civil de San Sebastián, en el curso de un acto que se celebrará el próximo sábado. El galardón le ha sido concedido al teniente general Alonso Vega a petición del Consejo de Colegios Médicos de España y de la Dirección General de Sanidad.—Cifra.

# La elección de «Miss España» 1962 se celebrará en Palma de Mallorca

Palma de Mallorca, 10.—La elección de "Miss España 1962" se celebrará en Palma de Mallorca en el mes de mayo próximo. Asimismo, es probable se celebre el concurso de "Miss Intercontinental". El diario "Ultima Hora" ha llegado para ello a un acuerdo con la entidad "Belleza y elegancia de España" y ha ofrecido la organización a una comisión de fuerzas vivas de la ciudad.

En torno a la elección de "Miss España" se montará una gran semana de fiestas de resonancia internacional.—Cifra.

# La Paz, dispuesta a firmar acuerdos con España

La Paz.—Con motivo de ser promulgada la nueva Constitución, el Presidente de la República ha dirigido un mensaje al Parlamento, en el que, entre otras cosas, dijo: "Una de las enmiendas introducidas en la Constitución abre la posibilidad de concertar acuerdos de doble nacionalidad para españoles e hispanoamericanos. La iniciativa de esta importante reforma partió del Gobierno español y fue recibida con simpatía por nuestro país.—Efe.

# El Etna continúa en erupción

Catania (Sicilia, Italia).—Una corriente de lava continúa fluuyendo del cráter noreste del volcán Etna, después de la erupción de primera hora de hoy. La lava llega ya a sesicientos metros del cráter.—Efe.

# Informaciones de nuestra ciudad

## ZAMORA AL DIA

### TURISTAS



CADA día es mayor el número de coches con matrícula extranjera que se ven por nuestras calles; coches y turistas procedentes de Alemania, Portugal, América y Francia, principalmente. No sabemos si sólo como vía de tránsito o como lugar deseado de visita. Pero sea corta o larga la permanencia de estas gentes en Zamora, los zamoranos debemos hacer todo lo posible por que su estancia entre nosotros les sea francamente acogedora, pues ello puede suponer la mejor propaganda de nuestra ciudad en sus respectivos países, de origen. De ahí la importancia que tiene el hacer una recepción adecuada a estos visitantes, ya que muchas veces, tanto como un paisaje pintoresco, un monumento arquitectónico, un lugar histórico o una catedral más o menos interesante, las facilidades y el confort que se ofrecen al turista contribuyen al anhelo por la repetición de la visita. Debemos, pues, comportarnos como esos amables desconocidos que dispensan toda clase de atenciones a todo el mundo y en toda ocasión, y que luego se hacen merecedores del halago y del recuerdo entrañable.

Y ahora que hacemos mención de los turistas, les diremos a ustedes lo que nos dijo ayer un alemán que viene con frecuencia a Zamora y habla un castellano casi perfecto: "Los zamoranos son amables, hospitalarios, abiertos y alegres. Les falta, únicamente, ser más activos, más emprendedores; es decir, aprovechar mejor las excelentes condiciones que reúnen muchos lugares de la ciudad. Por ejemplo, el río. Allí podían hacer algo muy importante, en beneficio de ustedes mismos y de Zamora. Había, claro, que comenzar por hacer el acceso adecuado de la capital al río, y cambiar por completo la fisonomía actual de los "Tres Arboles", para convertirlo en un lugar de gozosa utilización; no como ahora, que sólo tiene de gozoso el momento del baño en el Duero. ¿Por qué no se deciden?"

—No es por falta de decisión, amigo Otto. Lo que se precisa es dinero.

ZABALO

### Ignacio Puche, director accidental de «IMPERIO»

Durante la ausencia por vacaciones de nuestro director, Sixto Robles, se hará cargo de la dirección del periódico el redactor Ignacio Puche.

### Sección Femenina

#### matrícula de Enseñanza para Hogar

Se pone en conocimiento de las alumnas que tengan pendientes las Enseñanzas de Hogar de Bachillerato (Educación Física, Música y Labores) que a partir del día 14 de los corrientes queda abierta, en la Delegación Local de la Sección Femenina, Avenida de Requejo, 4, 4.º, la matrícula para dichas enseñanzas.

## Acaban de regresar de un viaje a Francia que han hecho a pie, en auto-stop y en tren

### Seis muchachos de la O.J.E. de Zamora

Seis muchachos de la Organización Juvenil Española, de la Delegación de Zamora, acaban de vivir una interesante aventura: un viaje a Francia desde nuestra ciudad en tren, a pie y en auto-stop.

Hablamos con estos seis muchachos, de dieciocho a veinte años: Andrés Luis Calvo, Valentín Tola Baladrón, Eduardo Gallego Esteban, Luis Martín Barrio Murga, José Luis Martín San Juan y Gabriel Sánchez Hernández.

—Salimos de Zamora el día 26 de julio y regresamos ayer.

—¿Contamos el viaje...?

—Desde Zamora a la frontera de Port Bou, en tren; desde aquí hasta Perpignan, en auto-stop...

—¿Qué tal se dio el auto-stop?

—En esta primera etapa, bien. Luego unas veces bien y otras no tan bien. Nos dividimos en grupos de a dos y nos encontramos en Perpignan a la hora prevista. Dormimos allí y por la mañana temprano salimos andando hasta Salces, etapa que recorrimos a pie.

—¿Abreviando... ¿Cuántos kilómetros habéis recorrido, aproximadamente, en tren?

—Unos dos mil quinientos...

—¿En auto-stop?

—Unos quinientos.

—¿A pie?

—Cerca de cien.

—¿Lo que mejor salió?

—El tren.

—¿Volverías a emprender este viaje?

—Sí, porque hemos recorrido lugares muy bonitos e interesantes, como la Costa Azul y el sur de Francia. El año próximo iremos a Italia.

—¿Cuánto dinero habéis gastado cada uno en este viaje de dieciocho días?

—Unas cuatro mil pesetas cada uno, aproximadamente.

—¿Dónde dormíais y comíais?

—En los "campings", pues íbamos equipados con tiendas de campaña estupendas que nos proporcionó la Organización Juvenil, a la que pertenecemos y gracias a la cual hemos podido realizar esta aventura atrávida y útil para nuestra edad.

—¿Estudiais o trabajáis?

—Trabajamos, pues somos estudiantes, buenos estudiantes.

—¿Qué habéis sacado de fruto en este viaje aventurado?

—Recorrer un poco de mundo, que siempre es útil, sobre todo a nuestra edad, en que tanto atrae y apasiona el viaje y la aventura. No cabe duda de que también hemos sacado útiles enseñanzas y experiencias, sobre todo en cuanto a convivencia se refiere, pues mientras ha durado el viaje, los seis que formábamos el equipo hemos vivido hermanos completamente.

Hemos visto otro país distinto, otras gentes también distintas, otro ambiente y otras costumbres.

—Por último, ¿qué monumento, visita, paisaje o ciudad os ha impresionado más?

—El teatro romano de Nimes, la Universidad de Montpellier y el puerto de Marsella, que nos pareció asombroso por su extensión y movimiento.

—Enhorabuena, porque habéis sido capaces de realizar esta aventura sana. La juventud hay que aprovecharla. ¡La vida es vuestra, muchachos!

I. P.

## BELLEZAS LOCALES

### Hoy: Nena Pérez Mañosa

A partir de hoy, todos los días publicaremos, para placer de nuestros ojos y solaz recreo del espíritu, la fotografía de una belleza local zamorana.

Como hay más bellezas que días, vamos a tener muchos días de bellezas.

Después, con motivo de la Verbena de la Prensa, en la próxima Feria de Septiembre, será elegida por los lectores entre todas las publicadas, la más guapa, algo así como la chica más bella y bonita de Zamora.

Desde hoy, todas las zamoranas que lo deseen pueden enviarnos su fotografía a "Diario IMPERIO. Apartado de Correos 45".

—En animarse, pues, jovencitas, que Dios os ha dado la belleza, la gracia y la simpatía para darla a conocer, pues, como decía el filósofo, no existe belleza escondida. De mujeres bonitas está Zamora llena, y si no, demostradlo vosotras GRÁFICAMENTE desde vuestro periódico diario local IMPERIO.

Es necesario indicar en la fotografía nombre y apellidos, así como el domicilio, edad y alguna de vuestras preferencias íntimas.



Inicia esta nueva Sección de IMPERIO la fotografía de una belleza local, la simpática Nena Pérez Mañosa, Nena, como se la llama familiarmente, Angela, su nombre de pila. Verdaderamente Nena o Angela, como ustedes prefieran, es una nena de veintidós años, muy bonita, con unos ojos que a sus juicios dejamos, y un ángel que hace pensar en el cielo y otras cosas maravillosas...

### EN VALLADOLID

## La Casa de Zamora honrará solemnemente a la Virgen del Tránsito

Desde el mismo día de su constitución, la Casa Regional de Zamora en Valladolid dio pruebas palpables de que nacia a la vida social con pujanza y decisión de ir cada vez a más.

Por tal motivo no es de extrañar que a cada año que discurre se incremente el afán de que los zamoranos tengan un hogar suyo, un hogar donde reunirse, gozar de un aire de hermandad y cambiar impresiones, pero de una forma más íntima, más íntima que en este o en aquel establecimiento público, donde la multitud es gregaria y sin nexo alguno que la una.

Y Valladolid, en este aspecto, ha demostrado en los pocos años que lleva de existencia su Casa de Zamora ha superado, entusiasmáticamente, fervorosamente, la hermandad entre los zamoranos allí residentes. Prueba de nuestro aserto es la solemnidad entrañable y brillante con que, cada año, celebra la festividad de su excelsa Patrona, la Santísima Virgen del Tránsito.

En el año actual se supera en la conmemoración. Y ha elaborado un programa de fiestas que por fuerza tiene que resultar brillante. En este programa en honor de la Santísima Virgen del Tránsito, aparte de la función religiosa solemnísimas del día 15, a la que asistirán todos los socios y sus familiares, y que será presidida por la Reina de la Casa de Zamora y las señoras representantes de los Partidos Judiciales, figuran también los festejos pro-

fanos en abundancia, donde los zamoranos y sus invitados encontrarán toda clase de honestas diversiones, tales como representación teatral a cargo de un Cuadro Artístico de renombre, campeonatos de ajedrez, damas, mus y dominó, partido de fútbol, cena de hermandad el día 15 y las consabidas verbenas, unas con baile y otras sin él, que es una moderna modalidad en esta clase de diversiones.

Para anunciar estas fiestas patronales, la Casa de Zamora en Valladolid ha editado un magnífico programa, repartido con gran profusión, en el que no sólo recoge notas literarias interesantes sobre aspectos de la ciudad del Duero, sino que pone de manifiesto gráficamente algunos de sus valores arquitectónicos. Y no falta, ¿cómo habrían de faltar?, la tradicional leyenda de nuestra amada Virgen del Tránsito y unos detalles numéricos comparativos, en leve esbozo, sobre nuestras riquezas agrícolas, ganaderas, comunicaciones, canales, turismo, industria, comercio y ferias, resaltando, como es natural, la riqueza hidroeléctrica.

En fin, un programa muy diverso en contenido, a cuya publicación han contribuido generosamente la industria y el comercio de Valladolid y Zamora, si bien de una manera muy especial el elemento zamorano, como no podía ser menos.

Felicitemos a la Junta Directiva de la Casa de Zamora en Valladolid tanto por el celo que desplega para poner a su Centro Regional a la altura que se merece, como por la brillantez y solemnidad con que ha rodeado la próxima conmemoración patronal, la que, sin duda alguna, será coronada por el éxito que nosotros le deseamos.

CARMELO DE DIOS VEGA

### FARMACIAS DE GUARDIA

Doña Basilia Martín, Ramos Carrón, 2.  
Don Luis Pinilla, San Torcuato, 21.

## ANUNCIOS TELEGRAFICOS

### AUTOMOVILES ACCESORIOS

VENDO "Seat 1400" inmejorable estado, pocos kilómetros. Informes: Teléfono 1415. (1.527)

VENDO camioneta "Citroen" 42 HP, toda prueba, o cambiaría por moto. Teléfono 2850. (1.540)

### OMPRA-VENTA FINCAS

VENDO pisos, nueva construcción. Traviesa, 10, 3.º. (1.530)

VENDO treinta fanegas regadío, magnífica casa. Mateos Sevilla. Carretera Tordesillas, kilómetro 56. (1.539)

### MAQUINARIA

VENDO máquina sembradora, seminueva, siete rejas. Puerta Nueva, 26. (1.537)

### RASPASOS

TRASPASO bar calle del Sol (San Lázaro), imposible atender. Informes, mismo. (1.483)

TRASPASO lechería. Puerta Nueva, 26. (1.538)

### FINTAS

VENDO paja trigo en Piedrahita de Castro, en la era de Placido Vázquez, en San Sebastián, tratar con Rafael Junquera. (1.531)

## GUIA LITURGICA

Hoy, viernes, día 11.—De feria, Simple, verde. Misa de la Dominica precedente, sin Gloria; segunda oración de los santos Tiburcio y Susana, mártires. O misa de los santos mártires. "Salus autem", Gloria, oraciones propias, segunda oración de feria.

### CULTOS PARA HOY

San Ildefonso.—Misas a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

San Lázaro.—Misas a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

San Juan de Puerta Nueva.—Misas a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 11. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

San Vicente.—Misas a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las 7,40 de la tarde. La misa vespertina a las ocho.

San Torcuato.—Misas a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición, Santa María de la Horta.—Misas a las 8 y 9. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde.

San Frontis.—Misa a las 8 en San Frontis y en Pinilla. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde en Pinilla y a las 8 en San Frontis.

Nuestra Señora de Lourdes.—Misas a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las ocho, con exposición.

Nuestra Señora del Pilar.—Misa a las 9,30. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Concepción.—Misas a las 7,30 y 8,30. A las 8 de la tarde, exposición de la Adoración Continua al Santísimo, corona de las Siete Alegrías de la Virgen y reserva.

Santiago del Burgo.—Misa a las diez.

Remedios.—Misa a las 7,45.

Dominicas Dueñas de Cabañas.—Misa a las ocho.

Corazón de María.—Misas a las 7, 7,30, 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las 8 de la tarde; a las 8,30, misa vespertina.

Criso Rey.—Misas a las 8, 8,30 y 9,30. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Amor de Dios.—Misa a las 8,45.

Magdalena.—Misa a las ocho.

Tránsito.—Misa a las ocho.

Salesianos.—Misas a las 7, 7,30, 8,15 y 9.

Marinas.—Misa a las ocho.

## EL SANTO DEL DIA

### San Tiburcio, mártir



Entre los muchos mártires que San Sebastián convirtió, uno fue Cromacio, prefecto de la ciudad de Roma, de familia nobilísima y de grandes riquezas, y otro fue su hijo, llamado Tiburcio, joven de singulares prendas por su ingenio y sus letras, por su condición y hasta por su lindo aspecto. Distinguióse luego el joven por su celo y sus heroicas virtudes, que le merecieron de Dios el don de milagros. Pasando en cierta ocasión por una calle, vio que un joven caído de un alto lugar había quedado tan maltrecho que se le creía muerto; acercóse Tiburcio y dijo: "Permítidme que me acerque, a él y le hablo, que quizá salga del peligro". Rezó ante el mozo el Padrenuestro y el Credo, y levantóse el herido completamente sano. Entre los que frecuentaban a los cristianos había un redomado hipócrita, a quien Tiburcio libremente reprehendía de sus vicios, por lo que él concebía odio tal contra el santo, que no paró hasta lograr que le cogieran preso por cristiano. El juez dirigió a Tiburcio esta conminación: "O sacrificas a los dioses, o con los pies descalzos pasarás sobre brasas encendidas". El santo, haciendo la señal de la cruz, se pasó por encima de las incandescentes carbones, mientras decía al tirano: "Aprende de este mártir que sólo es verdadero el Dios a quien yo adoro". Furioso el juez, ordenó que Tiburcio fuese degollado, lo que se cumplió en 286, a tres millas de Roma, donde fue sepultado.

## ¿QUE NOS DICE Usted?

### Un banco público

"Prefiero tener en mis brazos a parejas de enamorados que a viejos que no dicen más que calamidades"

Un banco cualquiera de la ciudad. Uno de la Avenida de Requejo... Aquel de la Cruz de los Caídos... El del parque del Castillo, al pie de la Catedral... Carretera de Tordesillas... Alto de los Curas... En fin, uno cualquiera, éste...

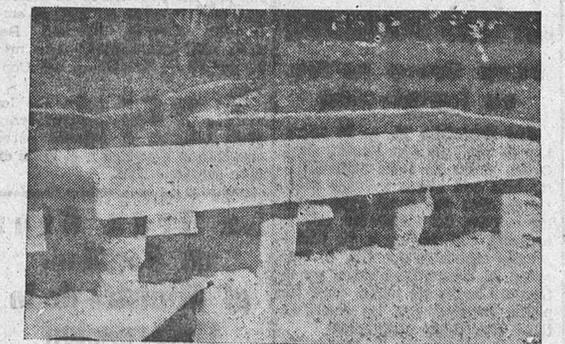
—Lo encuentro vacío, banco.

—A pesar de llamarnos banco estamos vacíos casi todo el día, en contra de lo que les ocurre a los Bancos, que siempre están llenos,

hace, y que conste que desde que llegó usted aquí le estoy mirando, la verdad, con cierto recelo, pues nunca había visto que un humano se dignara a hablar a un pétreo banco, por muy romántico que seamos y por mucho que los poetas nos canten, sobre todo cuando están con esa enfermedad del enamoramiento.

—Antes de ser banco, ¿qué era usted?

—Era una roca abandonada en



—¿Está usted satisfecho de ser banco, banco de sentarse?

—¡Qué voy a hacer! ¿Es que acaso puedo yo escoger, quejarme, alegrarme o hacer otra cosa que no sea la de recibir en mis brazos impasiblemente a todo el que viene a mí?

—¿Qué clase de gente abunda en sus dominios?

—Mis dominios son bien limitados: unos centímetros de piedra para que la gente se siente. Viene de todo. Especialmente parejas de enamorados. Estos prefieren la hora del atardecer (no sé por qué), cuando la luz del día empieza a debilitarse, y se están aquí hasta bastante después de que la oscuridad ha cubierto los campos, las torres de las iglesias y la afluencia de gente y de tráfico. Prefiero a las parejas, que constantemente se dicen cosas bellas. Aunque soy de piedra, me quedo como tal, cosa que no les ocurre igual a ellos, me gusta oír esas cosas tan bonitas que se dicen los humanos cuando se juntan hombre y mujer a solas, sentados en un banco y en medio de la oscuridad. Prefiero que vengan a sentarse parejas de jóvenes que viejos, que también frecuentan mucho esto y generalmente no cuentan más que calamidades.

—Pero es que le habían a usted también como estoy haciendo yo ahora?

—No, no. Nunca me ha hablado nadie. Usted es el primero que lo

una montaña cercana. Ahora soy un banco y he aumentado de categoría, no cabe duda. Hay días; mejor dicho, tardes, que se disputan las parejas mi posesión, y esto nos da importancia a los bancos de piedra. Los bancos del dinero la tienen siempre.

—¿Le ha ocurrido algo curioso a lo largo de su vida?

—Llevo aquí ya siete años y, la verdad, me han ocurrido muchas cosas interesantes, a mí y a los que aquí vienen. ¡Si pudiera hablar! ¡Las cosas que contaría! A mí me sucedió una vez que unos gorrillos, para divertirse, intentaron quitarme de aquí y arrojarme por un terraplén que hay a pocos metros. No pudieron ni siquiera moverme. Sin embargo, lo pagó un banco vecino, así que quitaron de mi lado, y ahí está tirado y abandonado en el fondo del terraplén. Ya nadie lo quiere y nadie le hace caso. Como no sirve para que las parejas se sienten en él, nadie ya lo mira. Si fuera un Banco de dinero lo reconstruirían y volvería a servir para dar y recibir dinero, pero como se trata de un banco de sentarse, en el que ya nadie puede sentarse, no se le hace el menor caso. ¡Así es la vida!

—¿Qué otra cosa le ha sucedido a usted, banco?

—Un se estrelló contra mí un pesado camión que me hirió aquí

en un lado. ¿No ve usted esa pequeña grieta?

—¿Piensa usted, banco, escribir sus Memorias?

—Algún día, y no cabe duda de que serán sensacionales, porque ¡tengo cada cosa que contar!

—Está anocheciendo. Los demás bancos están ya ocupados, pero con una ocupación de pertenencia, como si quien se sienta en ellos se creyera el dueño, el amo de ese trozo de piedra rectangular, como si hubiera sido puesto allí exclusivamente para él.

Todos los bancos de la ciudad están ocupados a estas horas.

IGNACIO PUCHE

## Primer Certamen Provincial Literario

### Convocado por la Delegación Provincial de Organizaciones de Movimiento

El Servicio de Educación y Cultura de la Delegación Provincial de Organizaciones de Zamora, a fin de conmemorar solemnemente el XXV aniversario de nuestro Glorioso Movimiento Nacional, convoca el I Certamen Provincial Literario, con sujeción a las siguientes bases:

1.—Pueden participar en este Certamen todos los militantes del Movimiento, cualquiera que sea su categoría o cargo; miembros militares y elementos civiles en general.

2.—Miembros de la Guardia de Franco y de la Agrupación de antiguos miembros del Frente de Juventudes.

3.—Los trabajos aportados deberán ser originales e inéditos y publicados en la prensa local antes del día 5 del próximo septiembre.

4.—Los trabajos literarios serán en prosa y versarán sobre el tema general y único "Contribución de Zamora y su provincia al Alzamiento Nacional".

5.—Los trabajos presentados no deberán sobrepasar las cuarenta cuartillas, escritas a máquina, a doble espacio y por una sola cara.

6.—Los mencionados trabajos, debidamente cosidos, serán designados con un título o lema, que figurarán en la primera cuartilla y serán remitidos a la Delegación Provincial de Organizaciones del Movimiento (Servicio de Educación y Cultura), Jefatura Provincial, Avenida de Requejo, número 4, Zamora; con la indicación "para el I Certamen Provincial Literario".

7.—El plazo de admisión y publicación de los trabajos será cerrado, como hemos indicado, el próximo día 5 de septiembre.

8.—El fallo, a la vista de los trabajos presentados, será otorgado el día 15 del mismo mes de septiembre próximo y el reparto de premios efectuado en acto especial que en su día se anunciará.

9.—Los premios establecidos para este Certamen son los siguientes:

Un primero, de mil pesetas en metálico.

Un segundo, de quinientas pesetas en metálico.

10.—El Jurado está facultado para declarar desierto cualquiera de estos premios, si a su juicio la calidad de los trabajos recibidos así lo aconsejare.

11.—El fallo del Jurado es inapelable. La composición del mismo se hará pública al mismo tiempo que el fallo.

12.—No serán devueltos los originales recibidos, reservándose esta Delegación la posesión de los mismos. No será sostenida correspondencia alguna con los autores respectivos.

13.—Cualquier duda que pueda surgir en la interpretación de las siguientes bases será resuelta por la Delegación Provincial de Organizaciones del Movimiento.

# Cada día se fuma más, aunque se pregonan los males que ocasiona el tabaco

## Lo más solicitado: emboquillados y "Celtas"

### Las tardes de toros y fútbol y los días de mercado es cuando más se venden los cigarrros puros

Aunque por la mañana, al levantarnos, suframos los efectos de una tos persistente; aunque, a veces, sea causa de no dormir

quiera para que le informara sobre las preferencias del fumador. —Clase de tabaco que más se vende?

consecuencia, es también muy poco el papel de fumar que se vende.

- ¿Y el "rubio"?
- El "Chester" ocupa el primer lugar.
- ¿El segundo?
- El "Camel".
- ¿Cigarrros que más se fuman?
- El "Faria", sobre los demás. Luego, los canarios, de siete a once pesetas.
- ¿Y habanos?
- Mucho menos. Quizá sea debido a que son más caros.
- ¿Días de mayor venta?
- De cigarrros puros, los días festivos y las tardes que hay fútbol o toros, y también las jornadas de mercado, especialmente de ganado caballar y vacuno.
- ¿Y de tabaco?
- Los sábados, suele ser el día de mayor venta.
- ¿Y menos?
- Los últimos días de cada mes.
- ¿Se fuma más o menos que hace un año, por ejemplo?
- Cada vez se fuma más. Fumar es un placer...

#### ZABALO

#### UPON PRO-CIEGOS

En el sorteo celebrado en el día de ayer correspondió el premio de 250 pesetas al número 806, y premiados con 25 pesetas los terminados en 06.



bien; aunque, en ocasiones, nos reste apetito a la hora de ponernos a la mesa; aunque, con frecuencia, leamos comunicados y noticias pregonando los males que ocasiona el tabaco, aunque, en fin, sepamos que cuarenta miligramos de nicotina son suficientes para causar la muerte de un hombre en menos de quince minutos, seguimos fumando. Y no dejamos de fumar, amigos, porque el tabaco es para los fumadores su válvula de escape. Cuando uno se encuentra intranquilo, irritado o, con penas, impaciente, aburrido..., abrimos la válvula por medio del "pitillo", y todo arreglado. Es más, el "pitillo" es para muchos el compañero necesario en el trabajo. El cronista mismo es incapaz de escribir dos líneas seguidas si no le acompañan las volutas del humo del cigarrillo.

Y uno, que de nada sabe, pero que de todo quiere saber, ha ido en esta ocasión hasta una estan-

—Los "pitillos" emboquillados, que han desplazado al "caldo", cuya labor era antes la que más se vendía.

—¿Le sigue?

—El "Celta", tanto corto como largo.

—¿Luego?

—Los "peninsulares".

—¿Labor que menos se vende?

—El cuarteroncillo corriente. Se pasan los días sin despachar un paquete. El público, que suele ser cómodo, apenas hace uso ya del tabaco picado. Y, como natural-



### 'Una chica en el desván'

EN EL RAMOS CARRION De una novela de De Vilmoren, el director Marc Allegretti ofrece una cinta movida, de ambiente humorístico, donde se suceden jocosas situaciones comprometidas que mantienen el interés de la película hasta el final, no obstante adivinarse el romántico desenlace.

Es meritorio que se supere el interés humorístico según avanza la acción, no obstante transcurrir la mayor parte de las escenas en las diversas dependencias de una antigua casona de campo y repartirse el casi total peso de la trama el veterano actor Jean Marais junto con Dany Robin y Jeanne Moreau, que se desenvuelven acertadamente en los personajes que encarnan, que no ofrecen mayores dificultades que la similitud de escena.

La trama está tejida en las peripecias de una joven que pierde el tren cuando se dirige a París, a casarse. Su forzada permanencia en el desván de la finca de un abogado, durante dos noches, sin conocimiento de ello por parte de la novia de aquélla, ocasiona una serie de escenas comprometidas que se resuelven con fino humor francés, concluyendo en el nuevo noviazgo de rigor.

El director consigue su objetivo, que no es más que lograr hacer pasar un rato agradable al espectador, y lo consigue sin mayor esfuerzo en méritos de la obra de la que la película está adaptada.—M.

### 'Objetivo: Banco de Inglaterra'

EN EL CINE BARRUECO

Un asunto a lo Chesterton y una película estupenda, con guión originalismo y divertido de Bryan Forbes, del cual el prestigioso director Basil De Arden ha logrado una realización formidable y que se estrenó ayer en el Cine Barrueco con numerosa concurrencia. Desde luego justifica este film el éxito conquistado el año pasado en el Festival Internacional del Cine de San Sebastián, en el que ganó merecidísimamente el premio de interpretación.

Tras veinticinco años de servicio, el teniente coronel Hyde recibe el caso, Resentido, decide cobrarse la deuda con intereses, según sus peculiares teorías, y decide preparar la "Operación Bolognino de Oro", para lo cual se hace con una interesante información de los archivos del Ministerio de la Guerra, emprendiendo luego unas series de actividades extrañas y cuidadosos preparativos que le dan un perfecto conocimiento de cómo funciona el Banco de Inglaterra. Concluida esta primera parte procede a la segunda, bastante más complicada. Consultando las notas del archivo elige a siete individuos expulsados del ejército y especialistas en diversas ciencias militares. Los siete oficiales aceptan colaborar en su plan y ponen manos a la obra. Lo primero que necesitan son armas, y vestidos con sus uniformes fingen acento irlandés, visitando un arsenal militar, y se apoderan tranquilamente de cuanto precisan, y el día "D" y a la hora "H" se procede al asalto del Banco, llevando cada uno su parte correspondiente. Pero la proeza de Hyde no es recibida con aplauso de la sociedad, y la justicia le pone a buen recaudo.

"Objetivo: Banco de Inglaterra" es la más original, irónica y divertida historia policiaca ideada por el ingenio inglés, maestro del género. Jack Hawkins, Nigen Patrick y todos los actores del reparto, porque para todos hay galardón de interpretación, cautivan al espectador por el interés y la gracia con que actúan en todo momento. Y la cámara, que se mueve siempre con gran acierto, igualmente digna de elogios.

# La FIESTA Nacional

## "EL VITI" SALE A HOMBROS EN BARCELONA

### Curro Girón triunfó en la primera de Huesca y Julio Aparicio en El Escorial

Barcelona.—En la Plaza Monumental se celebró una corrida de toros con un lleno completo, pese al tiempo lluvioso. Toros de don Francisco, don Salustiano y de la yvuda de Galache, de buena presencia, mansurrones y de media casta. Sólo el tercero y el sexto fueron algo mejores. Tomaron pocas varas, la mayoría de ellos una sola y llegaron pegajosos y alguno peligroso a la hora de la muerte.

"Chamaco" toreó a la verónica a su primero, ciñéndose y oyendo una ovación. Con la muleta, y ante un bicho peligroso, realizó una faena de derechazos y naturales que se aplaudieron. (Música.) Continuó muy valiente con manoleínas para media en todo lo alto. (Ovación, una oreja y vuelta.) A su segundo lo toreó con ayudados por alto, sufriendo achuchones. Se confió en unos derechazos y mató de cinco pinchazos y descabello.

Diego Puerta fue ovacionado en el segundo de la tarde en unas verónicas muy valientes y en quites por chucuelinas. Al son de la música toreó con el trapo rojo con la derecha citando de lejos. (Ovación y música.) Nueva faena al natural que remata con el de pecho; otros en redondo completos, para una estocada volcándose. (Ovación, petición de oreja y dos vueltas al ruedo, con bronca al presidente.) A su segundo lo saludó con una larga cambiada de rodillas y verónicas pasándose el bicho por el cuerpo. (Ovación.) Después de unos pases de tanto suministra varios en redondo sin moverse y otros al natural, rematando cada tanda con el de pecho. (Ovación unánime.) Más faena artística y valiente que remata con un pinchazo y una entera. (Ovación, una oreja y dos vueltas al anillo.)

"El Viti" toreó por verónicas a sus dos enemigos bajando los brazos y ciñéndose enormemente. (Ovación.) A su primero, con sosiego y sin inmutarse, le dio varios lances junto a las astas. (Ovación y música.) Continuó por naturales, de pecho, afarolados en redondo con la derecha y otros que se jalearon por el público para terminar con un volapié y descabello. (Ovación grande, dos orejas y vuelta.) En el que cerró plaza toreó en terreno comprometido con mucho temple. Varias series de naturales llevando al bicho embebido en los vuelos de la muleta. (Ovación y música.) Más pases con la derecha y afarolados. Otros muy toreros sobresaliendo de las series de naturales con que repite la faena. Dos pinchazos, estocada y descabello. (Ovación y salida a hombros.)

Peso de los toros en vivo: 502, 495, 511, 493, 517 y 505 kilos, respectivamente.—Cifra.

#### PRIMERA DE FERIA EN HUESCA

Huesca, 10.—Primera corrida de San Lorenzo. Seis toros de Manuel Arranz, de Salamanca, que dieron buen juego, excepto el primero y sexto, francamente reservados y peligrosos. Casi lleno.

Gregorio Sánchez da seis verónicas y media formidables que se aplauden. Una puya y tres pares de banderillas. Con la muleta da cuatro derechazos y el de pecho, cuatro redondos, dos giraldillas, dos manoleínas y un molinete. Iguala y mata de una entera que basta. (Aplausos al torero y pitos al toro en el arrastre.) En su segundo, hace de cor-

namenta, el que recibe un puñazo y tres pares de banderillas, gran faena de muleta con dieciocho naturales en tres series entre oles y aplausos. Derechazos, giraldillas, manoleínas, ayudados y el de pecho. Iguala bien y termina de media, una entera y cinco descabellos. El diestro se niega a dar la vuelta al ruedo, pese a los aplausos del público.

Curro Girón es aplaudido con la capa. Un puñazo. A petición del público el diestro clava tres pares magníficos de banderillas. Faena por naturales, de pecho, rodillazos, más naturales. (Oles y música.) Una estocada entera que basta. (Ovación, dos orejas, vuelta y saludos.) A su segundo lo toreó con alegría con la capa entre ovaciones. Una puya. Vuelve a poner tres magníficos pares a petición del público y la música sueña en su honor. Comienza la faena con tres pases sentado en el estribo. En los medios da varios derechazos, adornos, cuatro naturales, manoleínas, rodillazos, molinetes, giraldillas que entusiasman al público. Igualando bien mata de una estocada y descabello. (Ovación, dos orejas, rabo, vuelta con devolución de prendas y salida a los medios.)

Jaime Ostos es aplaudido con la capa. Faena de muleta con cinco ayudados y el de pecho que se aplauden. Pases con la derecha, manoleínas, giraldillas y de frente por detrás. Estocada y descabello. Este toro recibió tres pares de banderillas. (Ovación, vuelta y saludos.) En el último, feo y difícil, que toma también una puya como los anteriores y tres pares de banderillas que se aplauden, iguala con pases por bajo y termina de cuatro pinchazos, una estocada y dos descabellos.—Cifra.

#### MANO A MANO EN EL ESCORIAL

San Lorenzo del Escorial, 10.—Corrida de feria. Buena entrada sin llegar al lleno. Seis magníficos toros de don Manuel Arranz, de Salamanca, muy buenos con

los caballos y sin ofrecer ninguna dificultad para la lidia.

El primer cartel lo formaban Julio Aparicio, Antonio Ordóñez y Paco Camino. Por cogida de Ordóñez en Málaga, fue sustituido por "Mondeño", y posteriormente, al resultar "Mondeño" herido en Vitoria, la corrida quedó en un mano a mano Aparicio-Camino.

Julio Aparicio se mostró muy torero toda la tarde, con ganas de agradar en su plaza. En el primero, en el que solicitó el cambio de tercio en la primera vara, le instrumentó buena faena, con seis redondos, que son evolucionados. Pinchazo, que son evolucionados. (Ovación.)

En el tercero, que tomó dos varas, Aparicio dio buenos pases en redondo, enclauzando, escuchando una gran ovación. Tres naturales ligados con el de pecho y nueva serie de derechazos magníficos. Estocada y descabello al primer golpe. (Ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

En el quinto se luce con magníficas verónicas muy ceñidas rematadas con media. El bicho toma dos varas. Aparicio inicia la faena muy valiente, metiéndole en terreno del toro, al que una y otra vez, entre pases, agarra de los pitones. (Aplausos.) Termina de tres pinchazos y descabello al segundo golpe.

Paco Camino, a pesar de su buena voluntad, no consiguió agradar. En el segundo de la tarde, que tomó una vara, no pudo hacer faena, despachándolo de dos pinchazos y una estocada. (Pitos.)

En el cuarto, que tomó dos varas, Camino tira a igualar sin intentar hacer faena. Mató de media estocada y varios descabellos. (Bronca.)

En el que cerró plaza muestra deseos de desquitarse, pero no lo consigue. El bicho toma dos varas. Camino tampoco logra cuajar faena. Terminó de una estocada y descabello. (Aplausos a su voluntad.)—Cifra.

# INSTANTANEAS

## TERRORISMO

Ya hacía mucho tiempo que vivíamos tranquilos y hasta los más recónditos senderos de las sierras nos ofrecían la menor inseguridad para que esa traidora emboscada perpetrada por un grupo de terroristas penetrados por la frontera francesa no constituya una nota destacada y desafiadora en nuestra paz hospitalaria que tanto parece molestar a muchos.

Si hay algo irritante para el comunismo ello es que el primer revés internacional lo sufriera en España y que aquí no haya criterios más o menos contemporáneos o coexistentes con él, pues las medias tintas han ido siempre mal al carácter temperamental español.

Pero esa acción brutal, la muerte de un guardia civil por una partida de asesinos a sueldo, emboscados cerca de una central hidroeléctrica fronteriza, donde su presencia no se explica más que en un intento de sabotaje, tiene una importancia singular en cuanto es el exponente más claro de los continuos descabidos que el comunismo sufre en cuanto a su acción agitadora contra España.

Y es que el más somero examen de la táctica de la agitación comunista nos da idea de la evolución que ha sufrido desde la última guerra hasta ahora, y si en principio no tenían otro método que la violencia, el sabotaje, la clandestinidad, la coacción, poco a poco fue percatándose de que el mundo hay que ganarlo por la puerta principal, y a ella se llega no por las clases inferiores, sino por la "élite", y a ésta sólo se convence con la ideología adecuada, con ese tinglado propagandístico montado por el comunismo en los últimos años en los que han aparecido a los ojos del mundo, por lo menos a los ojos de los ingenios, como los redentores del obrero en la lucha contra el capitalismo, como los defensores de la paz internacional y autores de la coexistencia pacífica, como impulsores de los principios de reivindicación anticolonialista y fomentadores de un mundo que se apresura a unirse a la potencia que estime pueda ser la superviviente del posible caso que una guerra futura supondría.

Y así de la violencia se pasó a la persuasión ideológica con los medios propagandísticos más descomunales de la Historia, sabiendo mover hábilmente muchos personajes del mundo en el son que les ha convenido, al mismo tiempo que sacando sabio partido de los llamados "tontos útiles" o intelectuales con pretensiones. Por eso destaca que ahora se vuelva a utilizar en España un procedimiento tan arcaico en la historia de la subversión comunista, que vuelve a las antiguas andanzas de maquis y terroristas, porque todo el despliegue de lucha intelectual utilizado en nuestra Patria, especialmente en la Universidad, ha sido un fracaso de una magnitud irritante para los que campos tan propicios encuentran en otras partes del mundo.

Pero ello no nos puede alarmar, porque si se ha vencido en la lucha solapada de la incitación y formación de adeptos y prosélitos dispuestos a la agitación en fábricas y talleres, mejor se les puede vencer en una lucha en la que forzosamente tienen que dejar huellas de su actividad, aunque también tengamos que sufrir la pérdida de nuestros agentes en el cumplimiento de su deber.

Pero no deja de doler que sea nuevamente del territorio de una nación con la que nos unen lazos de amistad derivados de la contigüidad territorial, de la comunidad de civilización y de un mismo entronque racial de donde proceden nuevamente estas cuadrillas de desalmados apátridas sin más credo que la violencia ni más móviles que el odio. No basta con que estén cerradas las escuelas de terrorismo de Toulouse y de Pau, ni con que oficialmente no se proteja a los que en otros tiempos se ayudaron a penetrar su brópticamente en nuestro territorio para darles inmunidad después de asesinar sin distinción de clases ni ideas, con el único propósito de fomentar el caos.

Es preciso que una frontera sea la delimitación de dos patrias más o menos complacientes, pero nunca una base de bandillaje con patente de corso, y menos cuando ante esta irresponsable actitud se ha dado pruebas de un tacto político y diplomático exquisitos en momentos tan recientes como el levantamiento militar de Argelia, cuando ciertos líderes como Salan y otros fueron neutralizados, actitud que jamás tuvo Francia la elegancia de adoptar con España y que de repetirse no puede traer nada bueno en beneficio de las relaciones de ambos pueblos.

M.

# EL SABELOTODO

Por LORENZO PEREZ

Existe un tipo de hombre diferenciado y clasificado en los anales del intelectualismo petulante, conocido vulgarmente con el estigma del "sabelotodo". Es te un ser activo y múltiple que moderadamente se presenta en cualesquiera grupo que se ocupa de temas triviales o trascendentes, pero sin conceder demasiado dramatismo al enfoque de los temas que se debaten. Sucede que cuando llega el sabelotodo, un como chispa horrorizante sacude el ánimo intelectualista de los indiferenciados individuos que piácidamente recrean unos momentos ociosos en sencilla camaradería y todos ellos, como de común acuerdo, se aprestan a la originalidad y prestancia memorística del sabelotodo.

Este ente, sustancialmente omnívoro, es, por sentido general, poco apreciado en camaradería eclectica, por cuanto que es esencialmente irrazonable e impulsivo en sus puntos de vista. Se le recibe como a una aparición indeseable y a pesar de todo se le tolera porque de común acuerdo se ha llegado a la conclusión de no hacerle caso; él no advierte la general indiferencia con que se le escucha no distingue las miradas irónicas que le dirigen y no se percatada de la pacata impresión que en el ánimo de todos deja su chachara incongruente y zafio ta. Pero a pesar de todo hemos de reconocer que dentro del tipo sabelotodo hay individuos que se nos aparecen simpáticos y amenos y de buena gana les escuchamos con sonrisa condescendiente y humanamente comprensiva, aunque quizá con un poco de lástima si se trata de individuos a quienes nos unen lazos amistosos o de entrañable compañerismo. El sabelotodo, ya se lo habrán figurado, es esencialmente asociar, que no insocial, por cuanto subjetivamente es hombre que no puede estar nunca solo, pues tiene apremiantes anhelos de verter su caudal inconcreto y superficial en "los otros". No distinguen. El mismo tipo de conversación petulante y pretenciosa vierten en cualesquiera individuos, sin diferenciar su nivel social o cultural. Esto tiene una explicación sencilla y precisa: El sabelotodo se escucha a sí mismo. De ahí que no sea extra-

ño ver individuos raros que por la calle van hablando solos, sin percatarse de las miradas extrañas que les dirigen los transeúntes. En este caso conviene no caer en la tentación de confundir este tipo de seres con otra entidad enaltecedora y de profundo sentido social y creador, que son precisamente el reverso de la medalla y de quienes quizá nos ocupemos en otro escrito.

Y para concluir ésta leve reseña, vaya un consejo al sabelotodo: Sencillo y plástico. Humildad y conciencia del propio valer. Orgullo y moderación. Y eso es todo.

## ¡Españoles y extranjeros, la Legión os espera!

Para los Tercios saharianos: Haber mínimo diario en mano, veinticuatro pesetas, aumentando por años de servicio a 28, 30, 33 y 35. Elevados pluses por destacamento y nomadeo.

Primas de enganche: Por tres años, 2.000 pesetas; por cuatro, 2.800, y por cinco, 3.800 pesetas.

Masita para vestuario y primas de reenganche anuales.

Para los Tercios del Norte de África: Haber mínimo diario en mano, diez pesetas, aumentando por años de servicio a 13, 15 y 17.

Primas de enganche, masita para vestuario y primas de reenganche anuales.

Acudid a alistaros al Bandera de Enganche instalado en el Gobierno Militar de la provincia, con la documentación siguiente:

Mayores de edad: Los que manifiesten ser mayores de edad no precisando documentación alguna.

Menores de edad: Consentimiento paterno, materno o de tutores. Condiciones: Edad, 18 a 35 años. Talla mínima: 1,650 (puede modificarse). Ser soltero o viudo sin hijos.

Tropa en filas: Pueden ingresar en la Legión por dieciséis meses, dos o más años, con haberes legionarios, solicitándolo por instancia del General Subinspector de la Legión.

Extranjeros: En iguales condiciones se admiten de todas las nacionalidades.

Informaros en los Ayuntamientos y gestores de la Guardia Civil.

#### EL TIEMPO en la CIUDAD

Parte correspondiente al día de ayer: Presión: 704,9, 704,6, 704,0. Temperatura, oscilando. Temperaturas, extremas: Máxima, 27,5 a las 17,30 horas. Mínima, 13,8 a las 5,35 horas. Humedad: 56 por 100. Viento: N-NE-N. Calma. Velocidad media, 7,996 kilómetros por hora.

#### Programa para hoy de la TV.

- Sobremesa: 2,30.—Apertura y presentación. 2,32.—Panorama. 2,45.—Cada semana una historia. 3,00.—Telediario (Primera edición). 3,30.—Séptimo arte. 3,45.—Programa musical. 4,00.—Por tierras de España. 4,05.—Cierre. Noche: 7,00.—Escuela TVE. 7,30.—Campos y paisajes. 8,00.—Avance del programa de noche. 8,02.—Submarino. 8,30.—La subasta. 9,00.—Noticiero femenino. 9,15.—Itinerarios españoles. 9,30.—Telediario (segunda edición). 9,42.—El tiempo. 9,45.—La sombra del destino. 10,15.—Los viernes, concierto. 10,30.—"Fatchcock". 11,00.—"File 11". 11,30.—Telediario (última edición). 11,45.—Versos a medianoche. Momento musical. Recuerda... 12,00.—Cierre.

#### ESPECTACULOS para HOY

BARRUECO.—"Palabra de ladrón" (3). "Bachiller en corazones" (3) y "Objetivo: Banco de Inglaterra" (3). RAMOS CARRION.—"Una chica en el desván" (3). PRINCIPAL.—"Sissi emperatriz" (1) y "Mudachas en vacaciones" (3). VALDERREY.—"Regreso de la Eternidad" (3) y "Paga o muere" (3). ARIAS GONZALO.—"O. S. S. 117 no ha muerto" (3R) y "El viento no sabe leer" (3).

**Cine Barrueco**  
HOY: A las cinco (Mayores) FERIA EN LA PALABRA DE LADRÓN Y BACHILLER EN CORAZONES  
HOY: 8 y 11 - (Mayores) Un film policíaco de suspense y buen humor en un atraco sensacional  
**Objetivo: Banco de Inglaterra**  
Jack Hawkins, Nigel Patrick y Roger Livesey  
¡¡Parecían ocho caballeros, pero eran ocho genios del crimen!!  
MANANA: A las 5. Copia nueva EL PESCADOR DE OPLA

**TEATRO RAMOS CARRION**  
HOY: A las 5,30, 7,45 y 10,45 La divertida película para mayores  
**UNA CHICA EN EL DESVAN**  
por Jean Marais - Dany Robin  
MANANA: Colosal ESTRENO **TIZOC (AMOR INDIO)** CinemaScope y color por María Félix y Pedro Infante  
**Teatro Principal**  
HOY: Continua desde las 5,30 ULTIMO DIA - (Mayores) **SISSI, EMPERATRIZ** As. color - con Romy Schneider y Carlos Blom  
**Mudachas en vacaciones** Eastmancolor - Con María San Martín, Conchita Vázquez y María Plaza

**Cinema Valderrey**  
HOY: Continua desde las 5,30 ¡Colosal programa doble! (para mayores)  
**Regreso de la eternidad** Robert Ryan - Anita Ekberg, y **Paga o muere** Ernest Borgnine - Zorba Lampert Último pase: "Paga o muere"

**Cinema Arias Gonzalo**  
HOY: Continua desde las 5,30 ULTIMO DIA! Del formidable programa doble (Para mayores) **O. S. S. 117 NO HA MUERTO** CINEMASCOPE y **El viento no sabe leer** Dirk Bogarde - Eastmancolor Último pase: 11 noche. **El viento no sabe leer** ¡MANANA! ¡ESTRENO! ¡Una fuerza titánica contra la injusticia y la traición! **HERCULES** CinemaScope y Eastmancolor Steve Reeves, nombrado por su arrogancia y fortaleza "Mister Universo" Sylva Koscina-Gianna M. Cadde

Para cursos de capacitación agrícola, de perfeccionamiento, de Formación Profesional Acelerada y para reeducación profesional, se convocan distintas ayudas.

El número ciento treinta y seis de la Academia Francesa

# Francia honra al cardenal Tisserand con la investidura de académico

Por FULGENCIO PALENCIA CABRERA

La prensa nos ha informado en estos días que la sede de los inmortales de Francia ha recibido en su seno, casi por unanimidad, al gran cardenal Eugenio Tisserand. Tanta y tan grande es la personalidad de este nuevo académico que aun los contrarios a su ideología religiosa y social han aceptado complacidos esta determinación y, es más, se creen muy honrados con tenerle a su lado en lo que ellos llaman "Templo de las ciencias y las letras". A nosotros nos place, en breves líneas, señalar la silueta humana y científico-espiritual de esta figura, prez de la Iglesia y orgullo de Francia, como es el cardenal Tisserand.

Eugenio Tisserand es ya un anciano. Nació el año 1834 en Nancy, y en el Seminario de esta ciudad hizo los primeros cursos de su carrera sacerdotal. Sus dotes intelectuales sobresalieron desde su niñez y ello fue motivo para que sus superiores le enviase al gran Centro de Estudios Escriturísticos de Jerusalén, en cuya Escuela Bíblica hizo grandes progresos. A partir de estas fechas recorrió y fue miembro de los principales liceos culturales bíblicos e ingresó en el Instituto Católico de París, en la Escuela de Lenguas Orientales, en la de Louvre, en la de Saint Etienne y en la de Altos Estudios Dominicanos. Todos estos esfuerzos y estudios le prepararon para ser uno de los principales especialistas en materia escriturística y, tal vez hoy, el mejor conocedor de la cultura oriental. En los círculos intelectuales se le considera, debido a sus conocimientos enciclopédicos, como uno de los sabios de más reputación de nuestros tiempos.

Adornado de estas dotes, en 1908 el Papa Pío XI le llamó a Roma y le encargó la custodia de los manuscritos orientales de la biblioteca del Vaticano. En este cometido sus investigaciones son de un valor extraordinario y son muchos los trabajos que ha publicado sobre paleografía y arqueología oriental, que constituyen un verdadero

monumento para el conocimiento de la organización y vida de los pueblos de Oriente. Europa entera y también Estados Unidos se han servido de los trabajos del cardenal Tisserand y de éstos han sacado gran provecho y utilidad.

serand es uno de los principales conocedores de las ciencias bíblicas, teológicas y de la Naturaleza, y que sus conocimientos lingüísticos son extensísimos, tanto en idiomas modernos como antiguos, de los cuales conoce perfectamente el he-

es también una de las figuras más relevantes de la Humanidad actual. De carácter profundamente paternal, su actuación de Prelado ha sido muy fructífera en el orden apostólico y en el aspecto social, ya que a su iniciativa y esfuerzo se debe la creación de gran número de centros asistenciales y de educación técnica. Estas dotes tan singulares le han hecho hombre muy considerado y apreciado. Incluso de los ambientes no católicos, siendo los mismos protestantes portadores de gran admiración de su persona.

Si como católicos nos alegramos mucho de la honra que Francia le ha dispensado, como españoles sentimos también profunda satisfacción, pues es bien conocido cuánto ama a España. En multitud de ocasiones ha mostrado este afecto, y por eso España también le ha distinguido concediéndole la Gran Cruz de Isabel la Católica "por su gran cariño a la nación española", como dijo el señor Castiella en el acto de imposición. Las letras y las artes de Francia y del mundo entero rinden su admirado tributo a tan eminente personalidad y hoy se complacen por tan acertada elección.



Acto en que el cardenal Tisserand recibe la Gran Cruz de Isabel la Católica, concedida por el Jefe del Estado en 1932. Se la impuso don José María Castiella, entonces embajador de España en la Santa Sede.

A nadie puede extrañar que el prestigio intelectual de que hoy goza este eminentísimo purpurado haya movido a la Academia Francesa a llamarle y honrarle con su presencia. Es bien sabido que el cardenal Tis-

serand es uno de los sabios de más reputación de nuestros tiempos.

serand es uno de los sabios de más reputación de nuestros tiempos.

## En 1960, España exportó cerca del cuarenta por ciento de todos los libros publicados

### Argentina, la mayor importadora de libros españoles

El libro español tiene un mercado cada vez más amplio en el extranjero, sobre todo en los países hispanoamericanos. Pocos son los títulos que no salgan a correr mundo al poco tiempo de su impresión. Tan solicitados son los libros españoles, que según unas manifestaciones hechas por don José Miguel Azola, jefe del Departamento de Relaciones Culturales del Instituto Nacional del Libro Español, un cuarenta por ciento de la producción anual se vendió en 1960 en el extranjero, principalmente en las naciones hispanoamericanas.

En España se editaron durante el año pasado siete mil quinientos títulos. De éstos, una tercera parte pertenecen al área literaria, que son los de mayor aceptación en el extranjero.

En 1960 salieron de España siete mil doscientos treinta y seis toneladas de libros, o sea, unos dieciséis millones de ejemplares, por un valor de ochocientos millones de pesetas. Los países que compraron más libros en España son los hispanoamericanos, que gastaron el año pasado cerca de setecientos millones de pesetas. Otros cuarenta y cinco millones de pesetas en libros fueron adquiridos por países europeos, y el resto, en otros continentes.

Los países hispanoamericanos que compraron más libros en España fueron por el orden siguiente: Argentina, México, Chile y Colombia. Entre los países de habla no hispana, Estados Unidos fue el que importó más ejemplares, seguido de Francia, Portugal, Inglaterra, Italia y Alemania.

Pero esta corriente cultural es de doble sentido, aunque no sea tan intensa la entrada de libros extranjeros en nuestra Patria. Con respecto a los países europeos, España es un país deficitario, siendo Francia la mayor suministradora que tenemos, con un volumen de importación por valor de treinta y seis millones de pesetas. Sin embargo, México es nuestro primer proveedor.

Como nota curiosa diremos que el veintidós por ciento de los títulos editados durante 1960 en España fueron traducciones.

## Espanoles al sol

(Viene de última página)

Precios que quedan aquí para situar e monómicamente Costa Brava. Referencias éstas de San Feliú y Palamós, que el cronista estima indispensables, para adquirir una elemental verdad del mercado, así como para hablar de la moda veraniega, habría que centrarla en Playa de Aro, con el permiso de los "forofos" de cualquier otro lugar.

El "maitre" del hotel de San Feliú donde recalé me contaba que días atrás se habían presentado en la ciudad unas señoras extranjeras procedentes del "camping" denominado "La Fosca", que se ubica en las cercanías de Palamós. Tomaron asiento en la terraza de un hotel. Aquí, el "maitre" daba el nombre de uno muy clásico de San Feliú, y pidieron una botella de agua mineral. Cuando volvieron a requerir al camarero, éste les cobró 37 pesetas.

Llegaron al "camping" y separaron la etiqueta de la botella que se habían llevado—continúo el "maitre"—. Por ese precio se podían haber llevado no sólo el casco, sino también la silla en que habían estado sentadas, ¿no le parece? Separaron, como le digo, la etiqueta de la botella y la pegaron en un palo junto con la nota cobrada por el hotel... Y esto no nos hace ningún favor a los que trabajamos de otra forma...

Como les digo, la elasticidad de los precios y su personal interpretación, no éstos, es lo que asusta en la Costa Brava...

### Conferencia de "alta economía"

El cronista, pese a su propia y a veces amarga experiencia, defiende que Costa Brava no es tan cara como en Barcelona se dice. Cara, sí; no exageradamente. Llevamos todo lo que va de tarde discutiendo sobre estos extremos. Antonio González, mi amigo, que vive en Palamós desde hace varios años, no opina lo mismo. Tampoco su esposa, Rusé...

Aquí, un piso te cuesta mil quinientas pesetas mensuales. Tres dormitorios, baño, comedor y cocina...—argumenta Antonio—. ¡Ah!... Y con una condición a que te sujetas cuando lo alquilas; en julio y agosto has de desalojar el piso alquilado para dar paso a los compromisos que el dueño tiene en el verano... En estos meses de julio y agosto, el arriendo de este mismo piso supone veinte mil pesetas... Por mucha amistad

que tú tengas con el arrendador, habrás de meterte siempre en precario... Esto me ha obligado a construirme una pequeña vivienda, que a mi vez alquilo...

En Palamós, el palmo de solar "buenísimo" cuesta 75 pesetas; de solar bueno, 50; el mediano, a 25 puede conseguirse.

Mas el cronista ha bebido vino del país a una peseta el vaso en una de las calles en cuestión que van al Padri; cerveza española, de la más cara, a ocho pesetas, y "biter", también en el casco viejo de la población, a seis pesetas, que es, creo, un precio normal.

Por los ojos, como chirribitas, me alumbran los números que voy apuntando: Un neumático flotador, de plástico, tamaño infantil, 55 pesetas; un par de zapatos de verano, del mismo modelo que he visto en un escaparate de Barcelona anunciados a 110 pesetas, los he encontrado en Palamós a 160 pesetas. Es, como puede entenderse de todo lo que va dicho, la eterna cuestión del comerciante honesto y de quien no lo es. También en San Feliú me hablaban de un determinado hotel de las cercanías que cobraba mil pesetas por habitación durante una noche. La habitación, amigos Pedro, ese hotel no agota todas las posibilidades, que son muchas, y más económicas, y un servidor no se encuentra entre sus clientes.

### Esto: multiplicación por tres

Palamós, población de unos ocho mil habitantes, en verano triplica su población, alcanzando los veinticinco mil. No es lugar para pasar el fin de semana, sino más bien recalada del turismo de quincenas, y barato. Los pescadores, durante el estío, duermen en la buhardilla o se marchan de la casa para poder alquilarla. Cuando las fiestas de Sabadell y Tarrasa terminan, en el mes de agosto, muchas gentes de allá se vuelcan en Palamós, como los de Girona en "La Forca" cereana. Pero Palamós continúa encontrándose en sus gentes sencillas, en sus pescadores famosos...

**Mañana:**  
A bordo de la "Joseta Torres", en la procesión del mar

### EL EXTRA VERANIEGO DE



es, no hay que decirlo, EL ¡NO VA MAS!

de las publicaciones estivales.

Entre sus reportajes encontrará aquel que usted estaba buscando y no veía por ninguna parte.

También la foto inédita. O el pasatiempo ese, distinto a todos los conocidos.

Y el dibujo con resorte que pone a prueba, sin cansarla, su inteligencia.

(Continuación)

### 4.-LOS DOS PEREGRINOS

**LUISITA.**—¿Y entraron los peregrinos...?

**ROSITA.**—¿Los recibió, al fin, Sor Ana...?

**ABUELO.**—Pues claro que sí, tontuelas, y dándoles a Dios las gracias...

**ROSITA.**—Y después, ¿qué sucedió...?

**ABUELO.**—Creo que la cosa es clara... Al entrar ambos romeros en la virginal estancia de la Madre, reverentes se postraron a su plantas... ¿Y con qué placer tan dulce fijó sus ojos Sor Ana en aquellos peregrinos que a su presencia llegaban...? Y en sus rostros vislumbró huellas de aflicción pasada, estelas de sufrimientos, rastros de angustias llevadas sobre los cansados cuerpos cuando romeros andaban... Luego preguntó:

**SOR ANA.**—Decidme, ¿sois de tierras zamoranas...?

**PEREGRINO 1.º.**—No, por cierto, Buena Madre...

**SOR ANA.**—¿Dónde está, pues, enclavada esa tierra en la que el sol al nacer os alumbrara...?

**PEREGRINO 2.º.**—Muy lejos están de aquí nuestro hogar y nuestra patria...

**PEREGRINO 1.º.**—Allá, donde el sol se pone; allá, donde el sol se clava cuando en la tarde declina, tenemos nuestra morada...

**SOR ANA.**—Mi indiscreción perdonad y el que preguntas os haga... ¿Queréis decirme de dónde venís...?

**PEREGRINO 2.º.**—De la Tierra Santa...

**PEREGRINO 1.º.**—Y como el camino es largo y aún restan muchas jornadas para alcanzar nuestra meta y arribar a nuestras casa, vuestra protección pedimos para descansar...

**SOR ANA.**—Posada en el Convento tendréis que, aunque no sea regalada, de corazón os la damos, ya que la virtud cristiana nos ordena aposentar a quien de descanso se halla necesitado, y por eso también tendréis una cama...

**PEREGRINO 2.º.**—Reconocidos, quedamos a vuestra indulgencia...

# LA VIRGEN DORMIDA

(Leyenda escenificada en verso)

Por CARMELO DE DIOS VEGA

**SOR ANA.**—Nada a mí me debéis, hermanos... Al contrario, yo obligada os estoy, que por ser monja con júbilo he de cumplir lo que la Iglesia me manda... Así, que ya lo sabéis: aquí está a vuestras anchas y cuando seáis servidos de abandonar nuestra Casa idos, que estas religiosas que a Dios se hallan entregadas por vosotros rezarán...

**PEREGRINO 1.º.**—Buena Madre, muchas gracias... Sabremos recompensaros...

**SOR ANA.**—Me siento ya bien pagada y recompensas no admito... Satisfecha tengo el alma puesto que ofreceros puedo asilo, comida y cama...

**ABUELO.**—En tan crítico momento un suspiro se le escapó a Sor Ana y de sus ojos, unas lágrimas resbalan y al advertir los romeros la conmoción de Sor Ana se dirigen mutuamente una singular mirada y preguntan:

**PEREGRINO 2.º.**—Buena Madre, ¿qué dolor cruento os ata...?

**PEREGRINO 1.º.**—¿Qué aflicciones os combaten...?

**PEREGRINO 2.º.**—¿Qué amarguras os embargan...?

**SOR ANA.**—No es dolor, ni es amargura lo que mi aflicción desata... ¡Es un ardiente deseo que mi corazón abrasa...!

**PEREGRINO 1.º.**—¿Un deseo...?

**SOR ANA.**—Sí... Imposible de ser alcanzado...

**PEREGRINO 1.º.**—Calma tened ante todo, Madre...

**PEREGRINO 2.º.**—Ese deseo, Sor Ana, conocemos...

**SOR ANA.**—¡Imposible...! ¡No puede ser...! Si yo nada a nadie he dicho, romeros, del deseo que en mi entraña llevo yo en lo más profundo guardado, como se guardan los más íntimos secretos para que al aire no salgan... Ni a las mismas religiosas que regento, a mis hermanas, les dije nunca que...

**PEREGRINO 1.º.**—Cierto, pero a Dios no escapa nada... Y Dios es quien nos envía...

**SOR ANA.**—¿Eso es verdad...?

**PEREGRINO 2.º.**—Sí...

**SOR ANA.**—¡Mi alma de gozo se inunda y siento que dentro de mi pecho estalla...! ¿Mas no será todo un sueño del que despierte aterrada...? ¿Es verdad lo que habéis dicho...?

**PEREGRINO 1.º.**—Atendádnos bien, Sor Ana, y decidnos si no es cierto que queréis, para adorarla, una imagen de María, radiante cual la mañana de un mayo primaveral o como un sol de otoñada...

**PEREGRINO 2.º.**—Una imagen de la Virgen en albo lecho acostada que representa su Tránsito a la celestial morada...

**SOR ANA.**—¡Oh, milagro portentoso...! ¡La fe en mi pecho se inflama...! ¡Dios os reveló el secreto que mi corazón guardaba...!

**PEREGRINO 2.º.**—En efecto, Buena Madre, cuando por la Tierra Santa andábamos peregrinos, en noche de fría escarcha, teniendo por lecho el suelo y una piedra por almohada, una voz, estando en sueños, nos reveló vuestras ansias...

**ROSITA.**—¿Y qué les dijo la voz, abuelito...?

**ABUELO.**—Estas palabras: "Id, peregrinos... Marchad a la región castellana, allí donde está Zamora, la ciudad de doña Urraca, y acogéos al asilo que en el solar de los Arias os darán de muy buen grado las Religiosas Descalzas... Abadesa es del Convento

"la virtuosa Sor Ana, a la cual regalaréis para que calme sus ansias una imagen de la Virgen que esté en un lecho acostada, premio que bien se merece su virtud acrisolada, su vida de austeridades, su bondad y su templanza..."

**LUISITA.**—Orden que los peregrinos obedecieron...

**ABUELO.**—Muchacha, siendo una orden de Dios la cumplieron sin tardanza... Luego a la monja dijeron:

**PEREGRINO 1.º.**—Así, pues, secad las lágrimas de vuestros ojos que vamos a concederos la gracia que anheláis...

**SOR ANA.**—¡Gracias, Dios mío, por verme así festejada...! ¿Sois, por acaso, escultores...?

**PEREGRINO 1.º.**—En efecto, y alabanzas nos han prodigado siempre por las obras terminadas...

**SOR ANA.**—¿De veras no me engañáis...?

**PEREGRINO 2.º.**—¿Engañaros...? No, que nunca jamás mintieron los que siempre verdad hablan...

**PEREGRINO 1.º.**—Esa Virgen que queréis, la tendréis pronto, Sor Ana, y quien con fervor la adore, quien de Ella busque esperanzas al llegarle la postrera hora, tendrá ya lograda por su intercesión divina la salvación de su alma...

**SOR ANA.**—¡Oh, qué sublime dulzura mi corazón avasalla...! ¡Oh, cómo la amargura huye y me deja libre el alma...!

**PEREGRINO 2.º.**—Sólo una cosa queremos para veros obsequiada...

**SOR ANA.**—Decid...

**PEREGRINO 2.º.**—Una habitación en la parte más callada del Cenobio, y que ninguna de las corderillas blancas del rebajo allí se llegue y nos perturbe la calma que para nuestra labor necesitamos...

**SOR ANA.**—Por nada consentiré que el sosiego se interrumpa en esta Casa... Podéis seguros estar...

**PEREGRINO 1.º.**—Pues siendo así, tan amada imagen de vuestra Virgen la tendréis pronto acabada...

(Continuará)

# Deportes

## El Valladolid se interesa por Herrero

### El joven jugador zamorano del amateur del Madrid "Admiro a Del Sol como amigo y futbolista; de él he recibido muy buenos consejos"

El joven jugador de fútbol zamorano, Angel Herrero —valioso producto de la "cantera" local—, ha venido hasta la Redacción para despedirse de nosotros, después de haber disfrutado el permiso de verano al lado de los suyos y entre sus muchos amigos y admiradores. Se marcha a Madrid, para incorporarse al equipo amateur del Real, en el que viene militando con gran éxito desde la pasada temporada.

—¿Años?  
—Diecinueve.  
—¿Peso?  
—Setenta kilos.  
—¿Talla?  
—Uno setenta y dos.  
—¿Tiempo en el Madrid?  
—Dos temporadas.  
—¿Antes?  
—Jugué en el San Pablo y el Benavente.  
—¿Qué eras entonces?  
—Un jugador con facultades y muchas ilusiones.  
—¿Y ahora?  
—Dicen que, además de facultades, tengo buen toque de pelota.  
—¿Maestros?  
—El entrenador Moleiro y todos los "ases" del Madrid. Se aprende mucho viendo a Di Stéfano, Puskas, Gento, Del Sol...  
—¿A quién te gustaría parecerle más?  
—A Del Sol, a quien admiro como amigo y como jugador de fútbol. De él he recibido muy buenos consejos.



Herrero, vistiendo el uniforme blanco del Madrid.

—¿Qué te ha dicho Del Sol?  
—Empléate siempre al cien por cien de tus posibilidades en el campo y fuera de él cuidate mucho.  
—¿Más?  
—Debes ser leal con los compañeros, tanto en el juego como en la calle.  
—¿Cumplies?  
—Cada día con mayor entusiasmo.  
—¿Dicen que interesas al Valladolid?  
—¿Es cierto?  
—Cierto. Más puedo hacer. A veces me gustan mis maneras de jugar y creo que la Directiva piensa hacer gestiones con el Madrid para ver si consigue mi cesión al Valladolid.  
—¿Te gustaría militar en el Valladolid?  
—Yo jugaré donde me mande el Madrid.  
—A lo mejor te manda al Rayo, Herrero.  
—Pues allí iría. El caso es jugar. Yo pretendo jugar lo más posible, porque mi ilusión está puesta en el primer equipo del Madrid. Por otra parte, en el Rayo está Joseito, como secretario técnico.  
—¿Recuerdos gratos?  
—Los que guardo de la reciente excursión del amateur del Madrid a Italia, donde nos enfrentamos a un equipo compuesto, nada menos, por varios famosos, como son Sivori, Altafini, Vigliani... En este partido vimos dónde podíamos llegar.  
—¿Tú, de continuar así, llegarás lejos.

ZABALO

## COPA DE EUROPA

### Arbitros franceses para dirigir la eliminatoria Vasas-Real Madrid

Madrid, 10.—La primera eliminatoria de la Copa de Europa entre el Vasas y el Madrid, será dirigida por árbitros franceses. El primer encuentro, en Budapest, será el francés M. Bois el encargado de arbitrar, y en el partido de vuelta en Madrid, M. Guiga será el director de la contienda.—Alfil.

SI USTED QUIERE VER LAS MEJORES FOTOGRAFÍAS DE LA ACTUALIDAD, COMPRE NUESTRO PERIÓDICO.

## Pelé, con los derechos de su biografía, el café y el fútbol, gana al mes 240.000 pesetas

### Inglaterra celebrará treinta y seis partidos como preparación para el Campeonato del Mundo

### El Barcelona prueba un ariete turco

Casi tres millones de pesetas es el presupuesto del "I Trofeo Internacional Costa del Sol", montado por la Directiva del Málaga, y que disputarán en la referida localidad los equipos del Niza, Wiener, Sevilla y Atlético de Bilbao. Este torneo se jugará en las noches de mañana y pasado.

Se ha entrenado con los jugadores del Barcelona el famoso internacional turco Seref, que ocupa el puesto de delantero centro. En el curso de un partido amistoso con el Condal, el referido jugador causó excelente impresión, y es muy posible que fuese por los azulgranas, que ya han sufrido la primera baja, al resultar lesionado Pereda, que estará sin jugar mes y medio.

El conocido jugador de fútbol brasileño, Pelé, ha firmado un contrato con un editor para el lanzamiento de un libro sobre su vida, que lleva el título "Yo soy Pelé". Con estos derechos, el café y el fútbol el famoso equipier del Santos ganará al mes 240.000 pesetas.

Pelé ha dicho que el Madrid, el Inter, el Juventus y el Milán, entre otros, se han interesado por sus servicios. Pero que el Santos, su actual equipo, no está dispuesto a darle la libertad. Tampoco el Gobierno brasileño, que prohíbe la salida de jugadores al extranjero, hasta después de jugarse el mundial de Chile.

Inglaterra celebrará treinta y seis partidos como preparación para el Campeonato del Mundo. Ayer jugó contra el Fulham y mañana, contra el Arsenal. También se enfrentará al Tottenham.

Morenito, el notable medio zamorano, ha recibido una proposición de un equipo de Tercera, del Sur, según nos ha dicho el popular y excelente adlonado "Calero".

Benítez, el uruguayo fichado recientemente por el Barcelona, y que anteriormente militó en el Valladolid y el Zaragoza, va a nacionalizarse, porque su máxima ilusión es jugar con España en el mundial de Chile.

# El Madrid llena las páginas deportivas de la prensa chilena

## Siete millones de pesetas recaudó el Colo-Colo

### El equipo español rechaza una ventajosa oferta del Millonarios de Bogotá

Santiago de Chile.—El Madrid llena las páginas deportivas de los diarios locales que, además de la reseña y comentarios del partido de anteayer, publican fotografías y entrevistas a los jugadores, directivos y entrenador.

A pesar de haber visto ya evolucionar al Real Madrid, los aficionados invaden prácticamente el Hotel Carrera, donde se hospeda el equipo español con la esperanza de ver, aunque sea de paso, a Di Stéfano, Puskas y el resto del equipo.

Los jugadores se muestran afebles con todo el mundo.

En el partido Real Madrid-Colo-Colo se han recaudado 115 millones de pesos, que son poco más o menos siete millones de pesetas.

El beneficio líquido del Colo-Colo es de dos millones de pesetas al cambio normal del escudo.

Anoche, el Colo-Colo ofreció un coctail en honor del Real Madrid, con asistencia de la colonia española y de todas las personalidades deportivas de Santiago. Con este motivo, el presidente del Colo-Colo, Antonio Labán, dijo "que el Real Madrid ha abierto los corazones del público chileno al equipo nacional español que vendrá para el Campeonato Mundial de 1962". Añadió: "Aunque faltan dos partidos—de ningún modo serán tres— en la eliminatoria, de grupos, no puedo dudar de la presencia del equipo de fútbol de España en Chile".

Raimundo Saporta, delegado del Real Madrid, contestó a las cariñosas manifestaciones del presidente del Colo-Colo, Antonio Labán, diciendo: "Ya jugaron en el Brasil, en la Argentina y en el Uruguay, y también Chile tenía derecho a un encuentro, siendo este país tan querido de España". Añadió: "Es una gran alegría tener ocasión para estrechar más

los lazos de simpatía y amistad entre chilenos y españoles. El Real Madrid da una gran importancia a estas competiciones internacionales, sobre todo con países hispanoamericanos, y los apoya por todos los medios a su alcance. Lo que lamenta el Real Madrid es la falta de tiempo para cumplir o aceptar las ofertas que nos hacen de todas partes de clubs, también hispanicos, tan apreciados como el Colo-Colo. El Real Madrid apoya, repito, estos torneos, porque son un nuevo paso hacia la consolidación de la confianza y amistad entre los pueblos".

Y Saporta terminó: "Que el deporte sirva para un nuevo fortalecimiento de las relaciones fraternales entre los deportistas chilenos y españoles. Brindo por que el Colo-Colo revalde su título en esta temporada. Y hasta pronto, amigos".

Las palabras de Raimundo Saporta fueron muy aplaudidas por la numerosa concurrencia.

La delegación del Real Madrid asistió después a una función teatral.

Se ha recibido una oferta del Millonarios para jugar hoy, viernes, en Bogotá. Por falta de fecha ha sido rechazada tan interesante propuesta, desde un punto de vista deportivo y económico.

Esta noche saldrá para Lima

## CAMPEONATOS MUNDIALES

### España participará en pista y carretera

Palma de Mallorca.—El seleccionador nacional de ciclismo, Saura, que se encuentra en esta ciudad, ha manifestado que habrá participación española en las pruebas de pista y carretera en los próximos campeonatos mundiales de ciclismo que se celebrarán en Suiza. En ambas modalidades intervendrán corredores nacionales aficionados y profesionales.

la expedición madridista, para permanecer todo el día de mañana en la capital peruana. De aquí saldrán en las primeras horas de la mañana, a las 7.45, hora local, del sábado, con dirección a Guayaquil, donde jugarán el domingo contra el Barcelona peruano.—Alfil.

## CICLISMO

### Aureliano Cuque, "líder" de la Vuelta a Guatemala

### Rogelio Hernández y José López, en el segundo y tercer puestos de la general

Guatemala, 10.—El ciclista guatemalteco, Aureliano Cuque, ha arrebatado al español Rogelio Hernández el primer lugar de la clasificación general de la Vuelta Ciclista a Guatemala.

Cuque llegó segundo en la novena etapa, sobre 105 kilómetros de recorrido, por terreno montañoso, entre San Marcos y Retalhuleu. Ganó la etapa Carlos López, también guatemalteco, en 3 horas un minuto y cinco segundos.

Cuque figura ahora en primer puesto de la clasificación general con 25 horas, 59 minutos y un se-

gundo, seguido a 47 segundos por Hernández.  
El español José López, ocupa el tercer puesto, con 26 horas, 8 minutos y 55 segundos.  
Cuque se adjudicó también el título de campeón de la montaña.  
CLASIFICACION DE LA ETAPA  
1.—Carlos López (Guatemala), 3-1-5.  
2.—Aureliano Cuque (Guatemala), 3-1-21.  
3.—Rogelio Hernández (España), 3-5-14.  
4.—José López (España), 3-5-24.  
5.—Diego González (Guatemala), 3-9-25.  
6.—Armando Sierra (Guatemala), 3-11-5.  
7.—Ventura Díaz (España), 3-11-5.  
CLASIFICACION GENERAL  
1.—Cuque (Guatemala), 25-58-55.  
2.—Hernández (España), 25-59-49.  
3.—López (España), 26-08-53.  
4.—Armas (Guatemala), 26-37-9.  
5.—Díaz (España), 26-37-41.  
6.—Sierra (Guatemala), 26-39-14.  
CLASIFICACION POR EQUIPOS  
1.—España, 78-46-27.  
2.—Guatemala, 79-31-42.  
3.—Méjico.  
4.—Salvador.  
CLASIFICACION DE LA MONTAÑA  
Cuque, 41 puntos.  
Hernández, 22.  
José López, 18.  
Ventura Díaz, 11.—Alfil.

## Un paraíso para los cazadores: El Coto Nacional de Caza de las sierras de Cazorla y Segura

### Cabeza de la Viña: una isla en el Tranco de Beas

En la unión del Borosa con el Guadalquivir, una piscifactoría



En la Torre de Vinagre tiene su base de operaciones el ingeniero Mariano Melendo, ingeniero jefe de las Brigadas de Cazorla y Tranco de Beas. El ingeniero Melendo mide dos metros, poco más o menos, más bien poco más, y anda siempre al retortero con los múltiples problemas que presenta la sierra. A sus órdenes, un pequeño ejército de guardas forestales y guardas de caza, y a su disposición, toda esta sierra, que no es grano de arena. Mariano Melendo tiene una conferencia de alto nivel con el ingeniero José de la Cerda, que, ya lo dijimos, es como el padre del Coto, de la sierra y de todos sus detalles. Se habla de la piscifactoría, de los castillejos, de la pasarela. Y salimos para ver todo eso. Nos acompaña un ayudante de Montes llamado Rogelio; es lástima que no recordemos el apellido, pero también es verdad que no habrá otro de ese nombre y que esté destinado en Cazorla. Le llamaremos simplemente Rogelio. Con su permiso, naturalmente.

EN LA ISLA DE CABEZA DE LA VIÑA  
—Niño, ¿qué es esta?  
—Una porción de tierra rodeada de agua por todas partes...  
Mentira podría. Eso es un sopón, o un submarino, o un buey. Una isla es una porción de tierra rodeada de agua por su periferia. Pues bien; en una isla llamada Cabeza de la Viña, isla por obra y gracia del pantano del Tranco de Beas, el Coto Nacional de Caza toma su alternativa. A esta isla se llega —allendo de

la Torre del Vinagre— pasadla la desembocadura del Agumula, en el padre Guadalquivir. El camino se hace en "yip" hasta la orilla y allí se toma una barca muy salerosa que parece que se va a ir a pique, pero que no, que sólo nos da el susto. Y en la isla tomamos los caballos y recorremos cuatro castillejos que han sido montados para uso de los cazadores. Los castillejos en cuestión están emplazados en las Horquillas, Hoya del Estepar, Morra de los Corcos y Puntales de Bujarcas. Damos los nombres porque, aunque muchos digan que eso les importa un rabano, también tiene su belleza jofética y toda no va a ser narración a palo seco. El recorrido por la isla es verdaderamente hermoso. En un lugar llamado Tinada de Rosahnas se nos planta una cierva, que después de observarnos con curiosidad desaparece como una exhalación.

Pasamos el Tranco a una de caballo, por un estrecho de poca profundidad, y cambiamos la seda por el percal. Es decir, el caballo de sangre y nervio por el mal llamado de vapor, porque échete usted gasolina al "yip" y no aguachilla. EL AGUAMULLILLA. EL AGUAMULLA Y EL BOROSA

El Agumula es un afluyente del Guadalquivir. Es un arroyo de río que recibe las aguas del Arroyo del Hombre y del Agumullilla. El Agumula baja muy nervioso y arrojado hasta remansarse un poco antes de ingresar en la banda corriente del Guadalquivir. El Agumula nace a la sombra de las banderillas, de las que ya hemos hablado, y se por eso un río fiavelado, o mejor dicho, por los dos Salta, brinco, se despeña, forma remolinos, se estrella contra las piedras, juega al toma y daca con las truchas y todo él es un espectáculo pleno de movilidad.

Otro afluyente del Guadalquivir es el Borosa. El Borosa nace en plena serranía y es hurgueta al principio, pero luego se hace más dócil, más consistente de su misión. Porque en su unión con el río padre y maestro se está montando una piscifactoría y esto lo condecora. Esta piscifactoría, cuyos trabajos van a marchar forzados, repoblará de truchas todas las aguas que surcan la tierra.

—Con sus tramos libres, acotados y vedados —nos declara el ingeniero José de la Cerda.

Sobre el Borosa y en un lugar llamado Cerrada de Elias, que es un desfiladero pintoresco a más no poder, se acaba de terminar una pasarela desde la que se pescará la trucha a placer. La pasarela la verá mejor en las fotografías que ilustran esta información, porque todo lo que se diga es poco. Allí los pescadores se van a poner las botas sin necesidad de ponerse. Los pescadores nos entienden.

EL "SHERPA" JUSTO CUADROS

Terminar esta información sin hablar de Justo Cuadros no estaría nada bien. Justo Cuadros es el guarda mayor de caza, Rustre como un piel roja, trepa como un "sherpa" nepalí y habla con acento andaluz, de la Alta Andalucía, e m p i e n d o palabras como bujeas, sesterio, borboña, etcétera. Con Justo estuvimos en la Peña del Engarbo. Sobre nosotros volaban los almocheos: —¿Quién pudiera hacer lo mismo!

Y Justo, grave y puesto en situación, resuelve la pausa:

—Sí, señor; es lo que yo digo: qué destruidos somos los cristianos...

Justo calcula que en esta sierra hay siete parejas de quebrantahuesos...

—¿Por qué tienen tan malo fama?

—Ya ve usted, cosas de la ignorancia. Se dice que despeñan a las reses que están al filo de un precipicio. Pero son inocentinos; se lo digo yo, que me he criado en esta sierra...

Justo nos cuenta que cuando una res cae muerta denuncia su presencia varias clases de aves. El primero que acude a la cita con la muerte es el cuervo, que para eso va enlutado, con un empuje de pompas fúnebres; después llega el buitro, que no pierde rípolo; a continuación, el quebrantahuesos, y por último el almocheo.

—¿Y el águila real, Justo?

—Es el peor enemigo de las cabras. Mata las crías...

El águila real, pensamos, es como aquel don Daniel, médico, hartado y republicano federal, de que nos hablaba Cela en "El gallego y la leona"; aquel buen ciudadano que despolitizaba contra las cabras en el Ateneo y las culpaba de ser las causantes de la ruínosa economía nacional. Pero Justo se refería a la cabra hispánica, que es otra cosa, y no a la luferina discípula de Atila, que la cabra corriente y moliente.

Justo nos habla de las piezas cobradas en el Coto:

—El record nacional de macho montés lo tiene don José Luis Santos Díez —saca del bolsillo una carpeta de esas que tienen dos ommilas, extrae de ella una libreta y lee:— Cobró un macho que dio ochenta y dos centímetros de cuerna, cincuenta y tres entre puntas y veintinueve de cepa.

—¿Caramba!

Un señor que se llama don Tonzalo Fernández Castaño cobró uno que dio setenta y cinco centímetros de cuerna, cuarenta y seis entre puntas y veinticuatro en la cerna. Otro, un extranjero que se llama don Hans Victor Von Szymorski, cobró un macho que dio setenta y dos centímetros de cuerna, cincuenta y seis entre puntas y veinticinco de cepa; otro...

Justo Cuadros nos lee una lista en la que figuran escopetas tan conocidas como las de don Alfonso Urquij, don Miguel Tayá, don Alvaro Moreno, don Cayetano Herruzo Sotomayor...

—Y todos están, deseando volver. Este Coto es mucho coto, se lo digo yo...

PUNTO FINAL

Sería tanto el querer resumir en unas líneas todo lo que supone y representa el Coto Nacional de Caza de las sierras de Cazorla y Segura, esa maravilla que la Dirección General de Montes, Caza y Pesca Fluvial ha creado en terrenos del Patrimonio Forestal del Estado. Sólo les diremos, una vez más, que el plazo de solicitudes se abre el primero de enero y se cierra el 30 de abril. Y que ya hay muchos cazadores de España y del extranjero, o viceversa, que empiezan a moverse para no perder la oportunidad de cazar y bair el record. En el Patrimonio Forestal del Estado (Mayor, 83, Madrid) espera, puntual y decidido, el inspector de Caza, ese ingeniero de Montes que se llama José de la Cerda y a quien le ha caído una buena tarea.

ENRIQUE LABORDE (Exclusiva para PYRESA)

# La vida: actualidad y reportaje

## Pulso de los días

### Más vale proteger que explotar

Por JOSE CARLOS DE LUNA

Si, más vale; y no es de tontos proteger con largueza lo que luego ha de explotarse "concienciosamente".

La rabinica tarea de criticar el generoso favor de que goza la agricultura y suponerla derroche, en aharacas de política casera, es solemne majadería; y no decimos mala intención porque es innecesario subrayar que los majaderos suelen ser aviesos.

El "irritante privilegio" —dichado tópico de enconados y castarrabias— nubla el buen sentido de muchos que no son terratenientes ni labradores.

Desde luego hay que convenir en que el protector suele ser casi siempre chinchoso. Quien da, predica; quien presta, ordena; y si hasta la caridad es interesada, ¿cómo no va a serlo la protección oficial al campo?

Hay que escuchar al que predica, si favorece; que obedecer al que ordena, si protege con generosidad, y si es despreciable quien tiene la mano y le niega al bienhechor el consabido "Dios se lo pague".

Vivir necesariamente protegido tiene sus inconvenientes y la obligación, no del todo gratuita, de ser siempre amable y aguantar sin protesta las humoradas del protector y los giros y generalidades de su "paternal" interés.

Recordemos aquella copla gitana "por martinetes", tan azorral y particularisimamente "jonda":

"Desgraciado quien come el pan por manita ajena; desajoz por sí la cara se la ponen mala o güena".

Meditada, y reída si así os parece, volvamos al camino. Bastante tiempo ha sufrido el campo la indiferencia de unos y la haraganería de otros; aunque preferible era el adormecimiento rutinario en que algo producía, a las actividades tempestuosas de los insensatos progresistas metidos a redentores, que todo lo arrasaban con su potencial democrático: ignorancia, mala fe y redomada pedantería.

Y supondréis que nos referimos a aquella "antibérica" democracia anegada en "fango, sangre y lágrimas". Y, por esos mundos, cada cual juzgue la que goza o padece.

La propiedad rústica no podía regirla la perpetuidad del Derecho Romano, ni la técnica de Columela; pero, ¿cuántas tentativas de reformaría de cara a la demagogia y de espaldas al sentido común!

Como quien dice: cultivando plagas y talando olivos.

Allá cada quisque con su manera de ver la agricultura y de apreciar los problemas que irremediablemente plantea. A nuestro juicio —y todas mis macetas me las quebró la Casa del Pueblo—, nada trasluce la paz y el bienestar y la abundancia, como los campos cultivados "a todo tren". La legendaria parcelación minifundista, quiste inevitable en ciertas regiones, no parece ser la orientación de buen derrotero en el moderno menester de Reformas Agrarias.

# ESPAÑOLES AL SOL (XII)

## Estadía contable en Palamós

### Introducción Palamós.—La cantinela del subastador y la mejor postura.—El mercadillo de la Calle Mayor.—Las vendedoras recelosas.—Los precios, subelastividad y la personal estimación del valor.—Extranjeras y agua mineral.—Setenta y cinco pesetas por el palmo de solar. Los puntos sobre las "ies" de la Costa.—Palamós, turismo quincenal.

Un reportaje de MIGUEL ANGEL CASTIELLA (Envío especial de PYRESA)

El periodista ha recalado por dos veces en Palamós. La primera consistió en breve estudiada una sola noche, traído, como una alga es depositada por la marea en la arena litoral, por un autocar repleto de compañeros de la prensa barcelonesa, que junto con él habían asistido un domingo solemne a la inauguración del poblado ibérico de Ullestret. Acabada la cena, celebrada en uno de los magníficos hoteles que existen en el paseo marítimo de Palamós, el autocar proseguía con su carga de sueño hasta Barcelona. Este periodista debía continuar su crónica viajera, quedar en la Costa Brava hasta apurar el trabajo. Y permaneció en la blanca Palamós hasta el día siguiente.

El periodista, metido en este turismo ajetreado de la profesión, lleva siempre las de perder. Si se decide por la comodidad y se instala en el hotel primero que encuentra, se sienta alfilerado por la insatisfacción; y no podrá conciliar el sueño pensando en los días que está perdiendo con su holganza. Si atiende la voz sirénica de la curiosidad, a buen seguro se hallará en la madrugada buscando desesperada, estérilmente, una habitación cualquiera. Y esto es lo que le ocurrió, sólo esto, en Palamós. Eran las tres y media de la madrugada, y los hoteles se hallaban abarrotados. Se puso en manos de un sereno y éste le dirigió a una casa particular allá en el barrio más alto del pueblo. Una vieja greñuda, tontiloca, con su inesperado madrugador, le condujo hasta una alcoba que oía a humeda, y le pidió el precio de la cama por delante. Una cama fue que nos costó la mueca del juicio, y perder éste para siempre. Y en el enfado, el cronista, cuando ya la mujer se marchaba recortando los billetes, advirtió una negra entidad que correteaba por la cama...

—¡Señora!... ¡Esto es un crucifijo!... ¿No le parece que en la cama?...

—No, señor... —se urgió, confusa, agitada, la mujer, desparatando del todo—. Es una cuca rachita —volvió a hablar retirando la pieza con mimo, aplastándola con una raba pequeña en el suelo, y añadió, retirándose—: Le juro que no tenemos la culpa... Disculpe...

Volví a Palamós días más tarde. Entonces la cosa fue distinta. Un antiguo y joven camarada compostelano que allí vive y regenta las obras del puerto nos estaba esperando para ser el más generoso y cordial de los guías. Era Antonio González Barros, como hermano de "Toñuca", un hombre impecable estilo humano.

### Subasta en la lonja

Deliciosa, marinera, palomera meridiana, cervantino hostal. Palamós, en un ángulo de la ancha bahía, se mece, como una de sus barcas panzudas, en

el isócrono batir de la marea. Aupado en un cerro, surcada de estrechas e íntimas callejitas, la vieja Palamós es el eterno pueblo siempre resurgente de la invasión, del fuego enemigo, del saqueo. Zarpazos de Barbaroja y sus turcos corsarios, acaban con la Palamós de Pe-

centro, donde se aprietan curiosos y compradores franceses es trafalarios, lindas muchachitas de rostro morenecido que, si tienen además ojos azules, ojos claros, muestran un semblante que recuerda ligeramente al pulpo. Accidente veraniego que es óbice, pues, con todo y con

mimbre, desplazándose de unos a otros, siguiendo la andadura del director de la subasta, el canturreo increíblemente rápido del precio del lote, que, aunque lo parezca, no es gregoriano, ni tampoco salmodia, que son cantidades anudadas unas con otras, vertiginosamente pronunciadas, que van de arriba abajo, hasta que un postor decidido cortó: "¡Voy, voy!"... y se interrumpe un momento la cantinela para decir claramente, en el micrófono protagonista, "Cinq", u otra cantidad cualquiera, que será el valor de la definitiva adjudicación. En las bandejas, ofrendadas al mejor postor con un mimo casi jardinerero asoman el pescado, la "polla", el "cap-roig", los "caballos", el mejillón o el "soldado". Todo, irremediablemente, se va a quedar en casa, que esa es la razón y el misterio de ese catalán confuso, de ese tonillo, monorrítico, urgido, secretado, obsesionante.

A mí, amigo, me entusiasma ver estos extranjeros a la última moda veraniega, aturridos ante la chachara que parece inacabable y se corta de repente, con los ojos abiertos, empujándose de lote en lote para no entender nada. Me gustan estos españoles con cara de papanatas que casi parecen extranjeros en Palamós. Creo que puede ser éste un índice de que el nivel medio de vida se ha elevado, que ya casi somos tan tontos como las clases privilegiadas de un país de supraconsumo. Esto marcha, amigos...

### Donde el cronista se siente cabeza de familia

Ahora paseo por el mercadillo que en las mañanas de cada día es la Calle Mayor. Ahora quiero detenerme en los puestos de verdura y de fruta, entrar en las tiendas ribereñas, adentrarme, tras la iglesia, en el mercado del pescado, apuntar los precios, constatar con otros, dar esta dimensión de lo que puede costar vivir en la Costa Brava, que los más dicen es terrible para las economías individuales. Ni entro ni salgo en la cuestión. Pero sí entra esa señora francesa que humsea sobre las peras y hace un cambio en una libreta llena de números ante el precio del vino "Alella". Porque muchos son los hoteles de estos pueblos de Costa Brava, pero tanto o más el contingente de los que alquilan una o dos habitaciones, un piso o la totalidad de una casa, los que cocinan por su cuenta para economizar unas pesetas o unos francos fuertes.

Las peras, hoy, un día cualquiera del mes de julio, iban a 13 pesetas el kilo; a 15 pesetas, los melocotones; a 13, los plátanos; a 14, las berenjenas; a 10, los plátanos y, no sabría decirlo si este precio se refiere al kilo o a la docena; a 13 pesetas el kilo de ciruelas; las patatas, a tres pesetas el kilo; los huevos, a 32 pesetas la docena; la miel, a 28 el kilo; el tomate a 12; las gambas, a 120; la merluza, a 80; rape y besugo, a 60; pelayas —pescado que no identifico—, a 70; mejillones, a 15; sipiones, a 80, con la característica que varían unas diez pesetas de un puesto de "una parada", como aquí les llaman a otros; el pollo, a 60 pesetas el kilogramo...

—Bueno, bueno... Eso es lo que tú has apuntado pasando por la Calle Mayor... —me está diciendo Rusé, la esposa de Antonio, una mujer de su casa, catalana, por la gracia de Dios simpatísima—. Pero el pollo de comer, que se pueda comer te cuesta noventa pesetas el kilo... Con decirte que a nosotros para casa, solemos hacer traer un par de pollos de Sabadell, porque nos ahorramos bastante dinero...

pesetas más que el corriente. Cierzo que comi muy bien, y que el servicio, sobre todo el femenino, era encantador, y que pedí sobre el cubierto café y copa de coñac. Pero aquellas 70 o 75 pesetas iniciales se habrían de convertir a la hora de la verdad en 142. Vamos, los treinta duros. Quiero decir que en Costa Brava—que, por otra parte, no he encontrado tan terrible en lo económico como la he visto pintar—, lo tenebroso no son los precios, sino la elasticidad que estos precios adquieren. Y hemos de salvar siempre el prestigio y la honestidad de muchos industriales, ante los cuales esta elasticidad no cuenta.

### La "Bolsa" de San Feliú

Aquel mismo día había hecho anterior escala en San Feliú de Guixols, capitalidad, aunque, naturalmente, discutida por las ciudades de las costas, y también quise comprobar allí los precios del mercado, que en aquella ciudad se halla a espaldas del Palacio Municipal. Allí los precios vigentes eran de esta guisa: Escamellanes, 120 pesetas; gambas, 100; calamares, 50; boga, 25; pescadilla, 40; pulpos, 90; jurel, 10; salmonetes, 125; congrio, 80; huevos, 40; sardinas, 20; sipiones, 80...

Por cierto, estaba anotando el precio de los huevos ante una de los puestos del mercado, cuando la mujer que se hallaba despatchando enfrente se ofreció a ayudarme. Me preguntó qué hacía, y se lo dije. Ella me aclaró que si tenía huevos a cuarenta pesetas docena, también los tenía a 36, que eran los que más se compraban. El marido intentó explicarme a su vez cuál era el moderno proceso de selección de los huevos, según su diámetro, comparando varios ejemplares de los puestos a la venta. Era esta pareja gente muy simpática, y ella, cuando ya me iba, me llamó:

—Bueno, si alguien le pregunta por el mercado de San Feliú, háblele de María, "la pollera". Y le diga que guapa es y que bien lo vende...

La gallina estaba a 60 pesetas el kilo; el pollo, a 58; el pato, a 60; el conejo tierno, a 65; la ternera de primera, a 90; de segunda, a 60; las chuletas de cordero, a 75; la carne magra, a 70; el lechal, a 80.

—Estos son los precios que vendemos. Lo cual no quiere decir que en determinadas circunstancias hayan de variar y se suban un poco... —declaró paladinamente uno de aquellos carniceros de San Feliú.

En otro puesto próximo, leí: "Ternera, clase extra, 90 pesetas; primera, 85; segunda, 40; tercera, 30. Salchichas, 60 pesetas; hígado, 45, como los riñones; tocino graso, 25; manteca fundida, 25; sesos, unidad, siete pesetas..."

En el mercado de frutas y verduras, a la puerta del mercado municipal, y también a espaldas del Ayuntamiento, registré los siguientes precios: Peras 18 pesetas; limón o n. 15; uvas, 18; naranjas, 18; melón, seis pesetas kilo; patatas, 2,50

(Pasa a otra página)

## CURIOSIDADES DE LA ERA ATOMICA

### PARA ONDULACION



En el "Salón des Arts Menagers", en París, se presentan diversas novedades, y entre ellas este utensilio eléctrico, que sirve para ondulaciones. Es un lejano descendiente del hierro para ondulaciones.

## Mientras se toma CAFE

CHISTES • CONCURSOS • HISTORIETAS • PASATIEMPOS

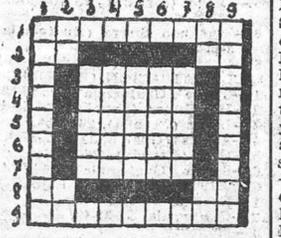
### CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES**  
1: Vasijas de barro, panzudas y estrechas de boca. 2: Abreviatura (al revés). Negación. 3: Porción de terreno destinado a la edificación. 4: Agota, consume por completo. 5: Medida inglesa de capacidad para líquidos. 6: Ponia a la lumbre (al revés). 7: Sin gracia, sin sal. 8: Prefijo. Infusión (al revés). 9: Verterá, esparcerá cosas líquidas o menudas.

**VERTICALES**  
1: Derecho a poseer una cosa y a disponer libremente de ella. 2: Existe. Nombre de consonante. 3: Hechiceras. 4: Mineral silíceo con algo de agua. 5: En Galicia, calamares. 6: Ría de Galicia. 7: Batracios. 8: Negación (al revés). Terminación verbal. 9: Levante una cosa empujando de abajo arriba.

**SOLUCION AL ULTIMO CRUCIGRAMA**

**Horizontales.**—1: Pez. Haldia. 2: El. Solían. 3: Brú. 4: Lana. Rad. 5: Antuzanos. 6: Uro. P. 7: Ida. 8: Caudco. La. 9: Era. sa. Fez.



**Verticales.**—1: Pella. Ice. 2: El Anudár. 3: Entrada. 4: Auo. Us. 5: Hoz. Oca. 6: Al. Rap. 7: Libanés. 8: Dardos. Le. 9: Anu. Socaz.

### AUTO-STOP

